Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 88 (1970)

Heft: 79

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Dienstag 7. April 1970
Berne, mardi 7 avril 1970

753

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Parait tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

88. Jahrgang
88e année

Nº 79

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ℗ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ℗ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ℗ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ℗ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Nº 79 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Denstar SA, en liquidation, Genève.
Fritz Buri SA, Lugano.
Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marche di fabbrica e di commercio 244078 - 244117.
Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Der EFTA-Handel im Januar 1970. – Les échanges de l'AELE en janvier 1970.
Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce
Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

18. Februar 1970.
Sportbedarf AG (Equipement de sport SA) (Articoli di sport SA) (Sport equipment Ltd.), in Zürich 11 (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1969, S. 2037), Import und Export sowie Fabrikation von und Handel mit Sportartikeln sowie. Statuten am 10. 11. 1969 geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 200 ist das Grundkapital von Fr. 70 000 auf Fr. 90 000 erhöht worden; zerlegt in 700 Namenaktien zu Fr. 100 und 100 Namenaktien zu Fr. 200, alle voll einbezahlt. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rolf Schmutz, von Eptingen BL, in Oberdorf BL, und Paul Waldmeier, von Möhlin AG, in Baden AG.

24. März 1970.
OHAG Handels-Aktiengesellschaft, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Thalstrasse 18, Zürich 1 (c/o Dr. Hans Hafner). Statutendatum: 11. 3. und 16. 3. 1970. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: Durchführung von Handelsgeschäften auf eigene und fremde Rechnung, vornehmlich Handelsgeschäften zwischen west- und osteuropäischen Firmen, gegebenenfalls auch zwischen westeuropäischen Firmen und osteuropäischen staatlichen Behörden und Amtsstellen. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Einziges Mitglied des VR: Dr. Hans Hafner, von und in Zürich, mit Einzelunterschrift.

24. März 1970. Medizinische Apparate.
Ormco AG (Ormco SA) (Ormco Ltd.), in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: St. Peterstrasse 1, Zürich 1 (c/o Dr. Werner L. Scherrer). Statutendatum: 11. 3. 1970. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Zweck: Entwicklung, Herstellung, Montage und Vertrieb von Produkten auf dem zahntechnischen und orthodontischen Gebiete, von Prothesen jeder Art, von anästhetischen Apparaten sowie von medizinisch-wissenschaftlichen Geräten und Instrumenten; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 9 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: William B. Lammersen, Bürger der USA, in West Covina (Calif., USA), Präsident; Willi Gunti, von Kleinlützel, in Meilen, Delegierter, diese beiden mit Einzelunterschrift, sowie ohne Zeichnungsbefugnis, Dr. Werner L. Scherrer, von Kirchberg SG, in Zollikon.

24. März 1970. Fleisch usw.
Lymo A.-G., in Zollikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Seestrasse 83. Statutendatum: 18. 3. 1970. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: Grosshandel mit, Import und Export von Fleisch und Fleischerzeugnissen, Nahrungs- und Genussmitteln sowie Industrieerzeugnissen; kann sich in Verfolgung ihres Zweckes an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, überbauen und veräussern. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Einziges Mitglied des VR: Helena Lyssy, von Zürich, in Zollikon, mit Einzelunterschrift.

24. März 1970. Datenverarbeitungsgeräte.
Lectronic AG., in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Tödistrasse 9, Zürich 2 (Büro Dres. Froriep & Renggli). Statutendatum: 4. 3. 1970. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Zweck: Kauf und Verkauf von sowie Handel mit und Verteilung von elektronischen Datenverarbeitungsgeräten und Apparaten, insbesondere für medizinische, wissenschaftliche und kommerzielle Zwecke sowie für Zwecke der Raumschiffahrt. Der Tätigkeitsbereich der Gesellschaft ist auf die Schweiz beschränkt. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates: Dr. Raoul Oberson, von Villaraboud FR, in Genf, mit Einzelunterschrift.

24. März 1970. Dachdeckerei.
Alfred Gehring, in Zürich (SHAB Nr. 51 vom 1. 3. 1944, S. 498) Dachdeckergeschäft. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit denjenigen Aktiven und Passiven, welche in der Uebernahmebilanz per 31. 12. 1969 enthalten sind, an die «Alfred Gehring AG», in Zürich, erloschen. Andere als die erwähnten Aktiven und Passiven sind an die vorgenannte Aktiengesellschaft nicht übergegangen, doch gelten die von der erloschenen Einzelfirma seit dem 31. 12. 1969 abgeschlossenen Geschäfte als auf Rechnung der «Alfred Gehring AG» erfolgt.

24. März 1970. Dachdeckerei.
Alfred Gehring AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Heinrichstrasse 51, Zürich 5. Statutendatum: 6. 3. 1970. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberiert, 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das unter der Firma «Alfred Gehring» in Zürich geführte Geschäft mit denjenigen Aktiven (Fr. 211 410.29) und Passiven (Fr. 14 542.20), welche in der Uebernahmebilanz per 31. 12. 1969 enthalten sind, zum Preise von Fr. 196 868.09, wovon Fr. 147 000 auf Grundkapital angerechnet. Andere als die in der erwähnten Uebernahmebilanz aufgeführten Aktiven und Passiven übernimmt die Gesellschaft nicht, doch gelten die von der Einzelfirma «Alfred Gehring» seit dem 31. 12. 1969 abgeschlossenen Geschäfte als auf Rechnung der neuen Aktiengesellschaft erfolgt. Zweck: Betrieb eines Dachdeckergeschäftes; kann auch Liegenschaften erwerben und alle mit dem Betrieb eines Bedachungsgeschäftes zusammenhängenden Arbeiten ausführen. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. Mitglieder des VR: Alfred Gehring, Präsident; Alice Gehring, René Heinrich Gehring und Kurt René Gehring, alle von Illnau und Zürich, in Zürich, alle vier mit Kollektivunterschrift zu zweien.

24. März 1970.
INARO-Innenausbau AG, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht in Zürich eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Aargau eingetragenen Aktiengesellschaft «INARO-Innenausbau AG», mit Sitz in Niederrohrdorf AG (SHAB Nr. 109 vom 12. 6. 1965, S. 1498). Zweck der Gesellschaft: Herstellung und Vertrieb von Möbeln sowie Ausführung von Innenausbauten und Glaserarbeiten. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch Ernst Bünzli, von Obfelden, in Niederrohrdorf, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift, sowie durch Julius Bucher, von Pfaffnau und Grossdietwil, in Bremgarten AG, mit auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich beschränkter Einzelprokura. Adresse: Birmensdorferstrasse 202, in Zürich 3.

24. März 1970.
Wohnbaugenossenschaft «Guet Grund» Bülach, in Bülach, Genossenschaft (Neueintragung). Adresse: Berglistrasse 40 (c/o René Lütold). Statutendatum: 23. 1. 1970. Ausgabe von Anteilscheinen zu Fr. 100. Keine Haftung der Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Zweck: den Mitgliedern gesunde und preiswerte Wohnungen zu verschaffen und damit der Wohnungsnot im allgemeinen zu begegnen; wird zu erreichen gesucht durch Ankauf von Bauland, Uebernahme von Baurechtsland, Erstellung von Wohnhäusern und Vermietung der Wohnungen in erster Linie an die Mitglieder. Verwaltung: 3 Mitglieder; Präsident, Sekretär und Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder der Verwaltung: Werner Stettler, von Bolligen, in Illnau, Präsident; René Lütold, von Ittenthal, in Bülach, Kassier, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien im vorerwähnten Sinne.

24. März 1970. Chemische Produkte.
Beecham A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 215 vom 15. 9. 1969, S. 2121), Herstellung von und Handel mit chemischen, pharmazeutischen und kosmetischen Produkten usw. Statuten am 13. 2. 1970 geändert. Die eintragungsbedürftigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.

24. März 1970. Tonträgertechnik.
Phonogram AG, bisher in Zürich 3 (SHAB Nr. 118 vom 23. 5. 1969, S. 1175), gewerbliche und kommerzielle Betätigung auf dem Gebiete der Tonträgertechnik usw. Statuten am 9. 2. 1970 geändert. Neuer Sitz: Schlieren: Adresse: Bahnhofstrasse 6.

24. März 1970. Tonträgertechnik.
Polydor AG, bisher in Zürich 1 (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1969, S. 1029), gewerbliche und kommerzielle Betätigung auf dem Gebiete der Tonträgertechnik usw. Statuten am 9. 2. 1970 geändert. Neuer Sitz: Schlieren. Adresse: Bahnhofstrasse 6.

24. März 1970.
Aircondition Hans Meier, in Zürich, Jupiterstrasse 35, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Meier, von Willisau-Land, in Zürich 7. Vertretung von Klimatisierungsgeräten.

24. März 1970.
Minnesota Mining Products A.G., in Zürich 3 (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1970, S. 387), Durchführung von kommerziellen, industriellen und finanziellen Operationen aller Art usw. Unterschrift von Theodor R. Rüegger erloschen. Neue Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Erwin Bärtschi, von Sumiswald, in Rüschlikon, und Kurt G. Buttauer, von Maur, in Uster.

24. März 1970.
Immobiliengesellschaft Vorderberg-Zürich AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Kirchenweg 5, Zürich 8. Statutendatum: 16. 3. 1970. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigt, die Liegenschaft Vorderberg, Kat. Nr. 3181, in Zürich-Fluntern, zum Preise von Fr. 1 800 000 zu erwerben. Zweck: Kauf und Verkauf, Verwaltung, Vermittlung, Finanzierung, Erschliessung und Bebauung von Liegenschaften, insbesondere Kauf, Ueberbauung und Verwaltung der Liegenschaft Vorderberg in Zürich-Fluntern (Kat. Nr. 3181, Fluntern); kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen. VR (Verwaltungsrat): mindestens 2 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Dr. Rudolf Blum, von Koblenz, in Zumikon, Präsident; Dr. Raoul H. Boitel, von Neuenburg, in Meilen, und Dr. Gianni Antonini, von Wassen, in Zürich, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

24. März 1970.
ok Eiger Satz und Druck AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Uraniastrasse 20, Zürich 1. Statutendatum: 6. 3. 1970. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Zweck: Herstellung von Foto- und Schreibsatz, Drucksachen, Uebersetzungen, Roboterbriefen, Durchführung von Versandarbeiten und Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Textverarbeitung und Werbung; kann sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. Einziges Mitglied des VR: Heinrich Kolb, von Oberriet, in Zollikon, mit Einzelunterschrift.

24. März 1970.
Univenta Handels AG Zürich, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Bahnhofstrasse 63, Zürich 1. Statutendatum: 26. 2. 1970. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Zweck: Handelsgeschäfte aller Art im In- und Ausland zu finanzieren und selber solche Geschäfte zu tätigen; kann sich an anderen Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen; kann auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: schriftlich, nötigenfalls durch eingeschriebenen Brief. Einziges Mitglied des VR: Dr. Eduard Harms, von Hittnau, in Wangen ZH, mit Einzelunterschrift.

25. März 1970.
Roas Immobilien A.G., in Uetikon am See, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Weinhalde (bei Kurt Roeschli). Statutendatum: 19. 2. 1970. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Zweck: Anlage von Kapitalien in und Finanzierung von Liegenschaften; kann Liegenschaften erwerben, überbauen, verwalten, vermieten und verkaufen, sich an solchen beteiligen sowie alle Massnahmen ergreifen. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. Mitglieder des VR: Kurt Roeschli, von Buchberg SH, in Uetikon am See, Präsident, und René Ast, von Wimmis, in Hünenberg, Vizepräsident, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura haben Marguerite Roeschli-Wernert, von Buchberg SH, in Uetikon am See, und Patricia Ast-Cross, von Wimmis, in Hünenberg; sie zeichnen mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates, also nicht auch unter sich.

25. März 1970. Erstellung von Programmen, usw.
Dataprint AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Buchenegstrasse 131, Zürich 6 (bei Gustav Peyer). Statutendatum: 4. 3. 1970. Grundkapital: Fr. 100 000, worauf Fr. 50 000 liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Zweck: Erstellung von Programmen und Verarbeitung von Daten auf elektronischem Wege, insbesondere von Programmen und Daten für die Erstellung von Geschäftsbuchhaltungen, für Statistiken, Lagerkontrollen, Fakturierung und ähnliches. Beteiligung an ähnlichen Unternehmen im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann auch einzelne Grundstückgeschäfte tätigen. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Gustav Peyer, von Bergdietikon, in Zürich, Präsident; Max Bänninger, von und in Zürich, und Benito Vasella, von Poschiavo, in Zürich, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. März 1970.
J.H. Kunz Bautreuhand AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Schnaustrasse 15, Zürich 1. Statutendatum: 9. 3. 1970. Grundkapital: Fr. 100 000, worauf Fr. 75 000 liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: Uebernahme von Treuhand- und Generalunternehmer-Mandaten in der Baubranche und von Bauleitungs- und Schätzungsaufträgen, Vermittlung von Liegenschaften und Grundstücken sowie An- und Verkauf, Verwaltung und Vermietung von Grundstücken und Immobilien; ist auch berechtigt zur Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten sowie zur Vermittlung von Hypothekar- und Finanzierungsgeschäften im In- und Ausland. Zur Erreichung dieses Zweckes kann sich die Gesellschaft an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen oder mit solchen eine Fusion eingehen. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Präsident und Delegierter des VR führen Einzelunterschrift; Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Mitglieder des VR: Dr. René Bracher, von und in Zürich, Präsident; Ernst Rudolf Floria, von Zürich und Rüschlikon, Delegierter, diese beiden mit Einzelunterschrift, und Maja Kunz, von Grüningen, in Kilchberg ZH, diese ohne Zeichnungsbefugnis.

25. März 1970.
Bank Landau & Kimche A.-G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 304 vom 31. 12. 1969, S. 2988). Statuten am 10. 3. 1970 geändert. Durch Ausgabe von 1000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 2000 neuen Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital auf Fr. 4 200 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde voll durch entsprechende Verwendung eines Teils des Gewinnvortrages liberiert. Das Grundkapital ist eingeteilt in 3500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 7000 Namenaktien zu Fr. 100 und ist voll liberiert.

25. März 1970.
Hans Bolliger, Bücher und Grafik, in Zürich, Langstrasse 14, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Johann Bolliger, von Zürich, in Zürich 8. Annemarie Bolliger, von und in Zürich, ist Einzelunterschrift erteilt. Buchantiquariat sowie Verkauf von Kunstbüchern und Kunstblättern.

25. März 1970. Technische und elektrotechnische Artikel.
Arthur Hoffmann, in Zürich (SHAB Nr. 43 vom 22. 2. 1954, S. 470), Fabrikation von und Handel mit technischen und elektro-

technischen Artikeln. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Uebergangcs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Arthur Hoffmann», in Zürich, erloschen.

25. März 1970. Technische Artikel usw.
Arthur Hoffmann, in Zürich, Nordstrasse 378, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Arthur Hoffmann, von Winterthur, in Zürich 10. Hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Arthur Hoffmann», in Zürich, übernommen. Fabrikation von und Handel mit technischen und elektrotechnischen Artikeln.

25. März 1970. Sortimentsbuchhandlung.
Kurt Stäheli & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1962, S. 41), Sortimentsbuchhandlung. Curt Gretener ist nicht mehr Kommanditär, sondern unbeschränkt haftender Gesellschafter; da infolgedcssen seine Einzelunterschrift gemäss Art. 596, Abs. II, Ziff. 5 OR nicht mehr eintragungsfähig ist, wird sie gelöscht, obwohl sie weiterhin gilt. Neue Kommanditäre mit je einer Kommanditsumme von Fr. 10 000: Klaus Gretener, von und in Zürich, und Emil Baruffol; ersterem ist Einzelunterschrift erteilt; letzterer behält seine Einzelprokura bei.

25. März 1970.
Systembau AG., in Zürich 7 (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1969, S. 2678). Entwicklung und Anwendung rationeller Bausysteme usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 26. 2. 1970 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

25. März 1970.
Seiler Reisen AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1969, S. 2874). Betrieb eines Car- und Reiseunternehmens usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 27. 2. 1970 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

25. März 1970. Filmtechnik.
Turicop AG, in Opfikon (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1970, S. 387), Betrieb von Laboratorien für Filmtechnik usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

25. März 1970.
Erwin Kreuzer, Bauelemente, in Wetswil am Albis (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1966, S. 3138), Handel mit und Agentur in normierten Bauelementen. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

25. März 1970. Möbelwerkstätte.
Oertli & Spörri, in Mönchaltorf, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1960, S. 3278). Möbelwerkstätte, Innenausbau. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

25. März 1970. Verwertung von Verfahren.
Polystar A.G. Zürich, in Zürich 7 (SHAB Nr. 209 vom 8. 9. 1958, S. 2397), Verwertung von Verfahren und Erfindungen usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Chur (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1970, S. 370) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

25. März 1970.
Rediffusion Zürich A.-G., in Zürich 4 (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1969, S. 2333). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben die Zustimmung zur Löschung dieser Firma erteilt. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

25. März 1970. Druck graphischer Arbeiten.
Printing Studio AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 82 vom 10. 4. 1969, S. 779), Planung und Druck graphischer Arbeiten usw. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Ulrich Tschurr, von Scharans GR, in Zürich; Wolfgang Schwieder, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, und Barbara Flückiger, von Auswil BE, in Zürich.

25. März 1970.
Chemotextil A.G., in Zürich 4 (SHAB Nr. 103 vom 3. 5. 1968, S. 949), Fabrikation, Kauf und Verkauf von sowie Handel mit chemischen und pharmazeutischen Produkten usw. Prokura von Martha Thürig erloschen.

25. März 1970.
Finanzierungsgesellschaft Viking (Société Financière Viking) (Finance Company Viking), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1969, S. 2372), Gewährung von Darlehen für Schiffsneu- und -umbauten usw. Neue Adresse: Talacker 50, in Zürich 1.

25. März 1970.
Interchemie A.G., in Zürich 9 (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1969, S. 1545), Fabrikation von und Handel mit chemischen Roh- und Fertigprodukten usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Hans Eichholzer, von und in Thalwil.

25. März 1970. Finanzierungen.
Litton International A.G., in Zürich 11 (SHAB Nr. 303 vom 30. 12. 1969, S. 2977), Finanzierung und Zusammenfassung der überseeischen Interessen der Litton Industries Inc., Beverly Hills, California, USA, usw. Unterschrift von C. Gordon Murphy erloschen.

25. März 1970.
«Belmag Zürich» Beleuchtungs- & Metallindustrie, Aktiengesellschaft, in Zürich 3 (SHAB Nr. 269 vom 15. 11. 1968, S. 2473). Prokura von Peter Nussbaum erloschen.

25. März 1970. Chemische Produkte.
Hermes Süssstoff AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1969, S. 1059). Handel mit chemischen Produkten usw. Prokura von Martha Thürig erloschen.

25. März 1970.
Cliché & Litho A.G., in Zürich 3 (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1966, S. 1826). Neu hat Kollektivprokura: Erwin Salzmann, von Naters, in Zürich; er zeichnet ausschliesslich mit je einem zeichnungsberechtigten Verwaltungsratsmitglied.

25. März 1970. Handelsagentur.
Armin Müller & Co., in Zürich 8, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1968, S. 2439), Handelsagentur. Die Firma lautet neu **AMCO Armin Müller & Co.** Zu Direktoren mit Einzelunterschrift wurden ernannt: Reinhard Keller und Arthur Stöckli; ihre Prokuren erloschen. Neue Adresse: Zollikerstrasse 251 in Zürich 8.

25. März 1970. Photo, usw.
Refot AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1968, S. 2607), Fabrikation von und Handel mit grapbischen und phototechnischen Reproduktionsmaschinen usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Gisela Hagmann, von und in Zürich.

25. März 1970. Karosserie.
Gebr. Tüscher & Co., in Zürich 5, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1969, S. 270), Karosserie und Hammerwerk. Prokura von Erwin Winkler erloschen.

25. März 1970. Maschinen.
Holmes AG., in Zürich 2 (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1969, S. 2486), Handel mit Maschinen und Motorfahrzeugen usw. Neues Geschäftsdomizil: Tödistrassc 42 in Zürich 2.

25. März 1970.
Hugin Registrierkassen AG (Caisscs Enregistreuses Hugin SA), in Zürich 4 (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1966, S. 2073). Prokura von Hermann Altmann erloschen.

25. März 1970. Bauten.
Rudolf Stüssi AG., in Dällikon (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1963, S. 62), Projektierung, Berechnung und Erstellung von Bauten usw. Neu führt Einzelunterschrift: Rolande Stüssi, von Dänikon ZH, in Dällikon ZH. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Harry Lüthi, von Rüderswil BE, in Buchs ZH.

25. März 1970.
Bonadio Couture AG., in Zürich 11 (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1969, S. 670), Herstellung und Verkauf von Mänteln, Costumes und Kleidern für Damen. Giuseppina Volkart aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift erloschen. Kurt Vögtlin, Präsident des VR, wohnt nun in Zürich.

25. März 1970.
Land- und Hausbesitz AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1969, S. 2783), Bau und Umbau von Liegenschaften, Handel mit Liegenschaften usw. Hans Ulrich Fröhlich, Emil Uhler, Josef Gulotti, Lydia Neff geb. Ganz, Prof. Dr. Armin Bollinger und Victor de Toffoli aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Giovanni Wyss, von Dulliken SO, in Zollikon. Friedrich Schenkel, Mitglied des VR und Geschäftsführer, wohnt nun in Zürich.

25. März 1970.
International Paper Company (Europe) Ltd., in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1969, S. 2687), Handel. Vertretung und Vermittlung von Papier, Karton usw. Adrian R. Boller aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Gordon S. Riess, Mitglied und Delegierter des VR, nun auch Präsident desselben; führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR: Walter R. Busslinger, nun in Untersiggenthal; er ist nicht mehr Vizedirektor, sondern Direktor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Talacker 41 in Zürich 1.

25. März 1970.
Immoconsulta, Gesellschaft für das Bauwesen, in Zürich 8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1970, S. 377), Kauf und Verkauf, sowie die Verwaltung von Liegenschaften usw. Statuten am 20. 3. 1970 geändert. Durch Ausgabe von 600 neuen Inhaberaktien zu Fr. 10 000 wurde das Grundkapital von Fr. 2 000 000 auf Fr. 8 000 000 erhöht: es ist zerlegt in 800 Inhaberaktien zu Fr. 10 000 und ist voll liberiert. Dr. Robert Eibel, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates) nun Präsident desselben, führt weiter Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR: Georg Engelke, deutscher Staatsangehöriger, in Hannover; Kurt Eschler, von St. Gallen, in Bühler AR; Gustavo Felix, von Braunau TG, in Mailand; René E. Hatt, von und in Zürich, Dr. Franz Kälin, von Einsiedeln SZ, in Zürich, Jörg Pape, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Riccardo Felix, von Braunau TG, in Zürich. Die Zeichnungsberechtigten zeichnen für das Gesamtunternehmen.

25. März 1970. Beteiligungen.
Fincomind A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1967, S. 2975). Erwerb, Verwaltung und allenfalls Veräusserung in beliebiger Form von Beteiligungen an anderen Unternehmungen usw. Statuten am 25. 3. 1970 geändert. Durch Ausgabe von 18 000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 2 000 000 auf Fr. 20 000 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 20 000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

26. März 1970. Wein usw.
Socovin AG (Socovin S.A.), in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Löwenstrasse 19, Zürich 1. Statutendatum: 13. 3. 1970. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: Grosshandel mit Wein und artverwandten Produkten sowie Führung aller mit diesem Geschäftszweck zusammenhängenden Handels-, Vertriebs-, Finanz- und Beteiligungsgeschäften; kann im Rahmen ihres Zweckes auch Grundeigentum erwerben. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Mitglieder des VR: Dr. Arnold Locher, von Hasle b. Burgdorf, in Bergdietikon, Präsident; Paul O. Rutz, von Nesslau, in Meilen, und Werner Peter, von Zürich und Greifensee, in Zürich, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26. März 1970.
Fleischhandel AG Winterthur, in Winterthur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Schlachthofstrasse 19, Winterthur 1. Statutendatum: 18. 2. 1970. Grundkapital: Fr. 70 000, voll liberiert, davon Fr. 60 000 durch Verrechnung: 70 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das im Schlachthof in Winterthur durch Max Hamburger, von Gaiserwald, in Schaffhausen, betriebene (im Handelsregister nicht eingetragene) Fleischhandelsgeschäft mit Aktiven (Fr. 593 026.80, darin eingeschlossen Fr. 74 470.45 Goodwill und Fr. 40 000 Forderung gegen erwähnten Max Hamburger) und Passiven (Fr. 583 026.80) gemäss Bilanz per 31. 12. 1969 zum Preise von Fr. 10 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Zweck: Fleisch- und Schlachtviehhandel; kann im In- und Ausland sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Hubert Wanner, von Schleitheim, in Schaffhausen, Präsident, und Max Hamburger, von Gaiserwald, in Schaffhausen, beide mit Einzelunterschrift.

26. März 1970.
Ringsdorff Investments GmbH, in Zürich 4 (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1969, S. 1603), Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Beteiligungen usw. Statuten am 21. 11. 1969 geändert. Ines Knoll ist als Gesellschafterin ausgeschieden. Von ihrer Stammeinlage im Betrage von Fr. 240 000 sind erworben worden: der Teilbetrag von Fr. 29 000 von der Gesellschafterin Helge Werth geb. Ringsdorff, der Teilbetrag von Fr. 11 000 von der Gesellschafterin Elfriede Paetz verw. Ringsdorff und der Teilbetrag von Fr. 200 000 von der Gesellschafterin «Kohlefabrikate-Verwaltungs-Gesellschaft mit beschränkter Haftung». Damit haben sich erhöht: die Stammeinlage von Helge Werth geb. Ringsdorff von Fr. 428 000 auf Fr. 457 000, die Stammeinlage von Elfriede Paetz verw. Ringsdorff von Fr. 147 000 auf Fr. 158 000 und die Stammeinlage der «Kohlefabrikate-Verwaltungs-Gesellschaft mit beschränkter Haftung» von Fr. 1 100 000 auf Fr. 1 300 000. Am Stammkapital von Fr. 2 000 000 sind somit jetzt beteiligt: die Gesellschafterin «Kohlefabrikate-Verwaltungs-Gesellschaft mit beschränkter Haftung» mit einer Stammeinlage von Fr. 1 300 000, die Gesellschafterin Helge Werth geb. Ringsdorff mit einer Stammeinlage von Fr. 457 000, die Gesellschafterin Elfriede Paetz verw. Ringsdorff mit einer Stammeinlage von Fr. 158 000, die Gesellschafter Klaus Sievers und Gisela Niederalt (wie bisher) mit je einer Stammeinlage von Fr. 37 000, die Gesellscbafterin Ilse Sievers geb. Freiberger (wie bisher) mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000 und der Gesellschafter Dr. Alexander Werth (wie bisher) mit einer Stammeinlage von Franken 1000.

26. März 1970.
Galerie am Predigerplatz GmbH Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1965, S. 531), Betrieb einer Bildergalerie usw. Statuten am 20. 2. 1970 geändert. Neue Firma: **Galerie Richard GmbH vormals Galerie am Predigerplatz GmbH Zürich.** Neue Adresse: Freiestrasse 102 in Zürich 7 (bei Fritz Hug).

26. März 1970.
Ingenieurbüro Christoph P. Stüssi, in Zürich, Voltastrasse 69, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Christoph P. Stüssi, von Glarus und Wädenswil, in Zürich 7. Ingenieurbüro für Hoch-, Tief- und Brückenbau, Seilbahnen, Lehrgerüste, Industrieplanung sowie Import von und Handel mit Normbauteilen aus Stahl und Kunststoff.

26. März 1970.
Landhus-Apothcke, Dr. A. Brunner, in Zürich (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1963, S. 1643). Die Prokura von Hugo Brunner ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Micheline Brunner, von Zürich und Kappel SG, in Zürich.

26. März 1970. Radio, TV.
Roffi & Co., in Uster, Seefeldstrasse 5, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 12. 1969. Engroshandel mit Radio- und Fernsehgeräten. Gesellschafter: Lucio Roffi, italienischer Staatsangehöriger, in Bäretswil, und Michele Abbruzzese, italienischer Staatsangehöriger, in Egg. Der Gesellschafter Michele Abbruzzese zeichnet gemeinsam mit dem Einzelunterschrift führenden Gesellschafter Lucio Roffi.

26. März 1970. Werbung, Beratungen.
Walter Schmid & Co., in Zürich 7, Kreuzplatz 20, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1970. Versandberatung, Direktwerbung, Adressenvermittlung, Adressenspeicherung mittels Computern. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Walter Schmid, von Ganterschwil SG, in Zürich 7. Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 20 000: Christoph Eibel, von Krinau SG, in Zürich; ihm ist Einzelunterschrift erteilt.

26. März 1970.
Louis Reinert AG Autotransportunternehmung, in Zürich 11 (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1966, S. 2171). Werner Helbling und Louis Reinert sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 22. 1. 1970 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt haben.

26. März 1970. Bau-Beratungen.
Dr. Staudacher & Siegenthaler AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1969, S. 2105), Beratung in bezug auf Bauten usw. Dr. Emil Staudacher, Präsident des VR (Verwaltungsrat): Rolf Walther Siegenthaler und Albert Edouard Gonin, weitere Mitglieder des VR, führen nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: André Rioult, von und in Winterthur. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Erhardt Konzelmann, von Frauenfeld, in Pfäffikon ZH, und Jean-Louis Zeerleder, von Bern, in Schlieren. Neues Geschäftsdomizil: Blümlisalpstrasse 68 in Zürich 6.

26. März 1970.
H. Meier, Taxi- und Carbetrieb, in Zürich (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1968, S. 1285). Neue Adresse: Jupiterstrasse 35.

26. März 1970.
Stamaco Finanz- und Handels AG., in Zürich 1 (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1969, S. 2916). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Dr. Tatjana Zulfikarpašić, jugoslawische Staatsangehörige, in Zürich, und Peter Kurmann, von Zürich, in Rüschlikon.

26. März 1970.
«Adex» Export-Import, Adil Zulfikarpašić, in Zürich (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1969, S. 1939), Export und Import von und Handel mit Waren aller Art. Neu hat Einzelprokura: Peter Kurmann, von Zürich, in Rüschlikon.

Bern – Berne – Berna

Bureau Bern

24. März 1970. Clichéanstalt usw.
Busag-Graphic AG, in Niederwangen, Gemeinde Köniz, Betrieb einer Clichéanstalt usw. (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1970, S. 86). Hans Fröhlich, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie Henry E. Bowes sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neues Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung, ist E. Garrett Bewkes jr., Bürger der USA, in Darien (Conn., USA).

24. März 1970. Comestibles.
Meystre & Cie., in Bern, Handel mit Comestibles-Waren, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1967, S. 990). Marcel Jean D. Meystre ist am 24. Oktober 1969 infolge Todes ausgeschieden. Auf den gleichen Zeitpunkt ist als neuer Gesellschafter eingetreten Jean-Pierre Meystre, von Thierrens, in Bern. Er und der bisherige Gesellschafter Charles René Meystre-Bezzola führen Kollektivunterschrift zu zweien.

24. März 1970. Beteiligungen usw.
Trust Commercial et industriel, Société Anonyme, in Bern, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 118 vom 23. 5. 1966, S. 1666). Die Generalversammlung vom 2. Februar 1970 hat im Sinne von Art. 735 OR das Aktienkapital von Fr. 285 000 auf Fr. 51 300 herabgesetzt durch Abschreibung der 95 Aktien von Fr. 3000 auf je Fr. 540. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 51 300, eingeteilt in 95 Inhaberaktien zu Fr. 540. Hans Balmer, Präsident; Alfons Weiss de Csepel und Dr. Stefan von Mauthner sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Hans Frölich ist jetzt einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift, sondern Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Hirschengraben 8 (im Büro des Verwaltungsrates).

24. März 1970.
Rota-Verlag G.m.b.H., in Bern, Verwaltung von Verlagsrechten aller Art für eigene oder fremde Rechnung usw. (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1963, S. 934). Hans Dittli ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Geschäftsführer ist der bisherige Gesellschafter Ernst Leu; er führt Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Statthalterstrasse 30, Bümpliz.

24. März 1970.
Industrie- und Bank-Automation Aktiengesellschaft, in Bern (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1966, S. 974). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Alexander Karlen, von Diemtigen, in Bern, und Erich Vonarburg, von Langnau LU, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen. Sie und der bisherige Prokurist Bruno Wüthrich zeichnen nicht unter sich, sondern je nur mit dem Direktor oder einem Mitglied des Verwaltungsrates. Es wohnen nun: Josef Vonarburg, Präsident des Verwaltungsrates und nun noch Direktor, in Bern, und Hans Gerber, Vizepräsident des Verwaltungsrates, in Basel. Neues Geschäftsdomizil: Postgasse 15–21.

Bureau Biel

Berichtigung.
Marex, sanitäre Apparate A.G., in Biel (SHAB Nr. 68 vom 23. 3. 1970, S. 641). Der Präsident des Verwaltungsrates Mario Bernasconi sen. ist Direktor.

24. März 1970. Zentralheizungen.
Berger & fils, in Biel, Zentralheizungen und sanitäre Anlagen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 7. 4. 1967, S. 1180). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidationdurchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

24. März 1970. Maschinen, Werkzeuge.
Stamarit A.G., in Biel, Herstellung von und Handel mit Werkzeugen und Maschinenbestandteilen aller Art usw. (SHAB Nr. 80 vom 7. 4. 1967, S. 1180). Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Alfred Fischer, von und in Grenchen, und Charles A. Wantz, von Genf, in Grenchen. Beide wurden gleichzeitig zu Generaldirektoren ernannt. Zu Direktoren wurden ernannt: Erwin Schwarz, von Bowil, in Bellach; Anselmo Maspoli, von Coldrerio TI, in Grenchen, und René Marchand, von Sonvilier, in Genf. Dr. René Jenni, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident und Delegierter; er wohnt nun in Biel. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen einzeln. Die Direktoren und der Prokurist Fritz K. Wenger zeichnen kollektiv zu zweien. Die bisherige Einzelprokura von Fritz K. Wenger ist erloschen.

Bureau Büren an der Aare

24. März 1970. Nutzfahrzeuge.
Importa-Handelsagentur W. Schädeli, in Lengnau BE, Import von und Handel mit Nutzfahrzeugen aller Art (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1965, S. 66). Der Inhaber Willy Schädeli und seine Ehefrau Margaretha geb. Leu, haben durch Vertrag Gütertrennung vereinbart.

24. März 1970.
Kantonalbank von Bern, Zweigniederlassung (Agentur) in Lengnau BE (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1969, S. 1801), Staatsinstitut mit Hauptsitz in Bern. Ernst Ruprecht, bisher Vizedirektor, wurde zum stellvertretenden Direktor ernannt. Er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

24. März 1970.
Laser Technique SA. (Laser Technik AG.) (Laser Technique Co. Ltd.), in Büren an der Aare (SHAB Nr. 220 vom 19. 9. 1968, S. 2024). Pierre Daetwyler, von Uerkheim AG, in Grenchen, ist zum Prokuristen ernannt worden. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

24. März 1970.
Spar- und Leihkasse des Amtsbezirks Büren, in Büren an der Aare, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1969, S. 1381). In der Generalversammlung vom 14. März 1970 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 700 000 auf Fr. 3 000 000 erhöht durch Ausgabe von 2600 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 3 000 000, eingeteilt in 6000 Namenaktien zu Fr. 500. Eine weitere Statutenrevision betrifft nicht publikationspflichtige Tatsachen.

Bureau Saanen

24. März 1970. Immobilien.
Grimag, bisher in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 27. Februar 1961, S. 583). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. März 1970 wurde der Sitz nach Gstaad, Gemeinde Saanen, verlegt. Die Statuten vom 11. Februar 1961 wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Kauf und Verkauf sowie die Verwaltung von Liegenschaften und andern Grundstücken, ferner den Kauf und Verkauf von bereits bestehenden Holz- und Chaletbauten zum Abbruch und Wiederaufbau an anderer Stelle. Die Gesellschaft ist berechtigt, sich an andern Gesellschaften zu beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 65 000, eingeteilt in 65 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern sie bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Kurt Mühlheim, von Scheuren bei Brügg, in Gstaad, Gemeinde Saanen; er führt Einzelunterschrift. Gottfried Pernet ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er führte die Unterschrift nicht. Geschäftslokal: bei Kurt Mühlheim, Architekt, Gstaad, Gemeinde Saanen.

Luzern – Lucerne – Lucerna

24. März 1970.
Motor Invest AG, in Luzern. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. März 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzierung und Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen, insbesondere an Unternehmungen der Produktion und des Vertriebes von Motoren sowie die Verwaltung eigenen und fremden Vermögens. Die Gesellschaft kann sich mit dem Erwerb von Grundeigentum befassen. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief oder im Publikationsorgan. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Arthur Weber, von Zürich, in Forch, Gemeinde Maur ZH. Domizil: Kapellgasse 21 (Büro Dr. Walter Ottiger).

24. März 1970. Vervielfältigungen, Lichtpausen.
Oscar Dubach, Multireflex, in Luzern. Inhaber: Oscar Dubach, von und in Luzern, Erstellung von Vervielfältigungen von Lichtpausen und Photokopien sowie Plandruck. Ahornstrasse 2 (Paulushof).

24. März 1970. Schokolade.
Frau E. Leutenegger, in Luzern, Handel mit Schokolade (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1960, S. 1852). Diese Firma ist zufolge Geschäftsaufgabe erloschen.

24. März 1970. Arbeitsbedachungen; Regenschutzbekleidung.
Paul Riedi, in Ebikon. Inhaber: Paul Riedi, von Paspels, in Ebikon. Vertrieb von Arbeitsbedachungen, Regenschutzbekleidungen, Blachen und Verdecken, sowie verschiedene Vertretungen. Schlösslistrasse 45.

Schwyz – Schwytz – Svitto

24. März 1970.
Möbel-Huser, in Freienbach, Vertrieb von Möbeln und Teppichen usw. (SHAB Nr. 100 vom 1. Mai 1969, S. 985). Einzelprokura ist erteilt an Josef Bürgi, von Feusisberg, in Wilen, Gemeinde Freienbach (Post Wollerau).

24. März 1970.
Oskar Rüegg, Federnfabrik und mech. Werkstätte, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1969, S. 2933). Die Prokura von Otto Vogt ist erloschen. Die Firma erteilt Kollektivprokura zu zweien an Kurt Dütschler, von Krummenau, in Freienbach.

24. März 1970. Bäckerei-Konditorei.
A. Bättig-Wey, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Inhaber der Firma ist Alfred Bättig-Wey, von Grosswangen, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Einzelprokura wurde erteilt an Paulina Bättig-Wey, von Grosswangen, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Betrieb einer Bäckerei/Konditorei und Verkauf von Lebensmitteln. Domizil: Bahnhofstrasse.

24. März 1970.
Elektro Petrig, in Einsiedeln, Handel mit elektrischen Apparaten und Beleuchtungskörpern usw. (SHAB Nr. 209 vom 8. 9. 1969, S. 2061). Die Prokura von Ernst Schulthess ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien mit dem Firmainhaber wurde erteilt an Otto Trottmann, von Zürich und Rottenschwil AG, in Zürich.

24. März 1970.
Stuag Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., Zweigniederlassung in Schwyz (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1969, S. 213). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Dr. Bernhard Hammer, Mitglied des Verwaltungsrates, ist erloschen.

24. März 1970.
Konsumgenossenschaft Konkordia Ibach-Schwyz, in Ibach, Gemeinde Schwyz (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1970, S. 88). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. Januar 1970 wurden die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

24. März 1970.
Montall Montage AG, in Hergiswil. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 28. Februar 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Uebernahme und Ausführung von Montagearbeiten aller Art, wie die Montage von Maschinen und Apparaten, die Installation von Fabrikeinrichtungen und Aufzügen usw. Die Gesellschaft kann Patente, Lizenzen, Handels- und Fabrikationsmarken erwerben, verkaufen oder nutzen. Sie kann sich auch an anderen kommerziellen und industriellen Unternehmungen beteiligen. Sie kann überdies Grundstücke erwerben, veräussern, belasten und überbauen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern die Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Richard Huber, von Grossdietwil LU und Luzern, in Luzern. Geschäftsführender Direktor mit Einzelunterschrift ist Gregor van Uden, von Venlo/Holland, in Luzern. Domizil: Montanastrasse 3.

24. März 1970.
Dr. Josef Meier, Unternehmungsberatung und Treuhandbüro, in Hergiswil (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1966, S. 3423). Diese Einzelfirma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Glarus – Glaris – Glarona

24. März 1970.
Alfina Immobilien-, Finanzierungs- und Verwaltungs A.-G., in Glarus. Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1969, S. 985). Nachdem die Löschungsbewilligung der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, nunmehr vorliegt, wird die Firma gelöscht.

Zug – Zoug – Zugo

24. März 1970. Galvanische Werkstätte.
Zenhäusern AG, in Cham, Betrieb einer galvanischen Werkstätte usw. (SHAB Nr. 125 vom 3. 6. 1964, S. 1732). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. März 1970 wurde der Sitz nach Hünenberg verlegt. Ferner wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag ist voll liberiert durch Entnahme von Fr. 150 000 aus zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Voll liberiertes Aktienkapital Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Domizil: Im Moos.

24. März 1970. Beteiligungen.
Bemba AG, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Unternehmen aller Art usw. (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1970, S. 280). Das Aktienkapital von Fr. 15 000 000 ist nun voll liberiert.

24. März 1970. Mineralöle, Tankanlagen, Schaltgeräte.
Hesco AG. in Zug, Handel mit Mineralölen und ähnlichen Produkten usw. (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1969, S. 2324). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 31. Dezember 1969 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Gesellschaftszweck wurde wie folgt geändert: Herstellung von und Handel mit Mineralöl-Additivs, Handel mit und Betrieb von Tankanlagen, Handel mit mechanischen und elektronischen Schaltgeräten für chemische Produkte und für Mineralölprodukte, Herstellung von und Handel mit Spezialprodukten der Baubranche, insbesondere mit Kunststoff-Folien; Isoliermaterialien; Fernheizungsrohren; Fittings und ähnlichen Produkten. Die Gesellschaft kann in diesem Zusammenhang sämtliche finanziellen Transaktionen vornehmen, Liegenschaften erwerben und veräussern und sich an anderen Gesellschaften beteiligen.

24. März 1970. Vertretungen aller Art.
Anifa SA., in Baar, Uebernahme von Vertretungen usw. (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1969, S. 1030). Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden: Werner Haab, von Hirzel, in St-Sulpice VD. Er führt Einzelunterschrift.

24. März 1970. Beteiligungen, Treuhand, Immobilien.
Darkota AG., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 20. März 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an anderen Gesellschaften, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Aktien in- und ausländischer Gesellschaften auf eigene wie auf fremde Rechnung; Abschluss von Treuhandmandaten im allgemeinen, Kauf und Verkauf von Immobilien, Verwaltung von Gebäuden, Bau und Führung derselben, Beteiligung an ähnlichen Gesellschaften. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Tito Tettamanti, von Lugano, in Massagno, Präsident; und Dr. Giangiorgio Spiess, von Laufen-Uhwiesen, in Lugano. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 14 (c/o Fidinam AG).

24. März 1970.
Bista Verwaltungsgesellschaft mbH., in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, insbesondere an Unternehmen der Erzeugung und des Handels von Landesprodukten (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1967, S. 174). Edwin Bänziger, Dr. Harro Stier, Rolf Stier und Hans-Rudolf Marrer sind nicht mehr Gesellschafter. Die Stammeinlage von Edwin Bänziger zu Fr. 24 000 sowie die beiden Stammeinlagen zu je Fr. 4000 von Dr. Harro Stier und Rolf Stier sind an die neue Gesellschafterin «Investamar Handelsgesellschaft mit beschränkter Haftung», Luzern, übergegangen. Hans-Rudolf Marrer hat von seiner Stammeinlage zu Fr. 8000 einen Teilbetrag von Fr. 7000 an diese Gesellschafterin abgetreten. Die restlichen Franken 1000 sind an die neue Gesellschafterin «Luberta Handels- und Verwaltungsgesellschaft mbH», Zug, übergegangen. Das Stammkapital von Fr. 40 000 zerfällt nun in eine Stammeinlage zu Fr. 39 000 und in eine solche von Fr. 1000. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 20. März 1970 wurden die Statuten entsprechend revidiert. Ferner sind Rolf Stier und Hans-Rudolf Marrer als Geschäftsführer zurückgetreten. Ihre Unterschriften sind erloschen. Der Geschäftsführer Edwin Bänziger führt nun nicht mehr Kollektiv- sondern Einzelunterschrift. Neues Domizil: Baarerstrasse 43 (bei Büro E. Bänziger).

24. März 1970. Vermögensverwaltungen; Beteiligungen, Transporte.
Sutri S.A., in Zug, Beteiligung und Finanzierung, insbesondere Vermögensverwaltung usw. (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1967, S. 3800). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Januar 1970 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Gesellschaftszweck wurde wie folgt geändert: Beteiligung und Finanzierung jeder Art, im besonderen Vermögensverwaltung. Die Gesellschaft ist befugt, sich an Unternehmen des Strassentransportes zu beteiligen. Sie kann selber für eigene Rechnung oder für Rechnung Dritter Transporte ausführen, im besonderen Transporte ins Ausland. Sie ist berechtigt, Grundstücke zu erwerben.

24. März 1970.
Uniwaggon AG, in Zug, Einkauf, Verkauf, Verwaltung, Vermietung, Verpachtung oder sonstige Bewirtschaftung von Spezialeisenbahnwaggons usw. (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1970, S. 151). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Dr. Ihno Janssen, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

24 mars 1970.
Société immobilière des Chalets Anciens S.A., à Bulle (FOSC du 19. 4. 1968, Nº 91, p. 823). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 15 janvier 1970, la société a décidé sa dissolution. Conformément à la décision de l'assemblée communale du 17. 11. 1969, et à l'autorisation du Conseil d'Etat du 30 décembre 1969, les actifs et passifs de la société passent dans le patrimoine de la Commune de Neirivue, au sens de l'article 751 CO. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

24 mars 1970.
Société de laiterie de Grandvillard, à Grandvillard, société coopérative (FOSC du 31. 7. 1963, Nº 176, p. 2240). Francois Moura, de Grandvillard est président du comité (nouveau), Jules Moura, de Grandvillard, vice-président, Gérard Borcard, secrétaire (inscrit); tous à Grandvillard. Henri Genaina est décédé; sa signature est radiée. Jacques Pillamet, a démissionné; sa signature est radiée. La société sera engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

24 mars 1970.
Société de laiterie de Charmey, à Charmey, société coopérative (FOSC du 3. 5. 1960, Nº 102, p. 1347). Paul Overney, président du comité (inscrit); Henri Rime, feu Louis, vice-président (nouveau), de et à Charmey; Paul Chappalley, de et à Charmey, secrétaire (nouveau). Clément Pipoz, et Alexandre Pipoz, sont décédés; leur signature est radiée. La société sera engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau de Fribourg

24 mars 1970. Carosserie.
Robert Gevisiez, à Praroman. Le chef de la maison est Robert Gevisiez, de Posieux, à Praroman. Atelier de carrosserie.

24 mars 1970. Epicerie.
Madame Léa Verdon, à Grolley, épicerie (FOSC du 26. 1. 1968, Nº 21, p. 175). Cette raison est radiée par suite de cessation et de remise de commerce.

24 mars 1970.
Société Immobilière, Avenue du Midi No 17/19 S.A. à Fribourg (FOSC du 27. 2. 1964, Nº 46, p. 623). Les administrateurs Thierry de Boccard, président et Hubert Boccard, secrétaire, ont démissionné. Leurs pouvoirs sont éteints.

24 mars 1970.
Institute of Management S.A., à Fribourg, exploitation de tous droits de protection (FOSC du 5. 9. 1969, Nº 207, p. 2046). L'administrateur unique Thierry de Boccard a démissionné. Sa signature est radiée.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Olten-Gösgen

20. März 1970. Waren aller Art.
MIRAN Import-Export, Handelsagentur A. Eggenberger, in Dulliken. Inhaber: Armin Eugen Eggenberger, von Grabs, in Dulliken. Import und Export von Waren aller Art. Winkelackerstrasse 10.

20. März 1970.
Balthasar Hüsler, Holz-Baustoffe, in Olten (SHAB Nr. 249 vom 26. 10. 1964, S. 3205). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

20. März 1970. Chemisch-technische Produkte.
Max Hitz, in Obererlinsbach, chemisch-technische Produkte (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1960, S. 2615). Der Gerichtspräsident von Olten-Gösgen in Olten hat durch Urteil vom 18. November 1969 über den Inhaber den Konkurs eröffnet. Da der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma von Amtes wegen gestrichen.

20. März 1970.
Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., Zweigniederlassung in Olten (SHAB Nr. 44 vom 21. 2. 1966, S. 592), mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift des Verwaltungsratsmitgliedes Dr. Bernhard Hammer ist erloschen.

23. März 1970.
Papeteristen-Einkaufsgenossenschaft (PEG), in Olten (SHAB Nr. 239 vom 13. 10. 1969, S. 2350). Durch Urabstimmung vom 3. März 1970 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet: **PEG Papeteristen-Einkaufsgenossenschaft.** Zweck: wirtschaftliche Förderung der Mitglieder durch gemeinsame Selbsthilfe, insbesondere durch die Zusammenfassung der Kaufkraft der einzelnen Mitglieder im gemeinsam organisierten Ein- und Verkauf. Die Genossenschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Es werden Anteilscheine zu Fr. 250.– ausgegeben. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens sieben Mitgliedern. Weitere Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Werner Lüthy, bisher Obmann der Verwaltung und Mitglied des Ausschusses, ist nun Präsident des Verwaltungsrates und des Verwaltungsrats-Ausschusses; Jakob Brügger, bisher Obmann-Stellvertreter und Mitglied des Ausschusses, ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates und Mitglied des Ausschusses; das Mitglied der Verwaltung und des Ausschusses Paul Fritz ist nun Mitglied des Verwaltungsrates und des Ausschusses; Kurt Müller ist nicht mehr Mitglied der Verwaltung, er bleibt Geschäftsführer; alle führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Peter Brodmann, von Olten, in Hägendorf.

23. März 1970.
Rolf Kasper, Stahlbau, in Schönenwerd. Inhaber: Rolf Kasper, von Zetzwil, in Unterentfelden. Herstellung von Stahlkonstruktionen für die Möbelindustrie. Baumstrasse 55.

24. März 1970. Chemische Kleiderreinigung.
Deluxe-Service E. Buser, in Olten, chemische Kleiderreinigung unter der Bezeichnung «Pinguin, Deluxe-Service» (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1969, S. 1818). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

24. März 1970. Chemische Kleiderreinigung.
Deluxe-Service Thuro Hafner, in Olten. Inhaber: Thuro Hafner, von Holderbank SO, in Kappel SO. Chemische Kleiderreinigung unter der Bezeichnung «Pinguin, Deluxe-Service». Unterführungsstrasse 31.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

23. März 1970. Modeartikel usw.
Drachen-Boutique Madeleine Buss AG, in Basel, Modeartikel usw. (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1969, S. 1285). Die Gesellschaft ist durch Konkurs vom 5. März 1970 aufgelöst.

23. März 1970. Drahtrundspruch.
Radibus Basel AG, in Basel, Drahtrundspruch (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1969, S. 2279). Nachdem nun auch die Eidg. Steuerverwaltung der Löschung zugestimmt hat, wird die Firma gelöscht.

23. März 1970.
Overterra Investment Service AG OIS, Zweigniederlassung Basel, in Basel. Unter dieser Firma hat die «Overterra Investment Service AG OIS», mit Sitz in Zürich, welche am 29. Oktober 1969 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen worden ist (letzte Publikation SHAB Nr. 51 vom 3. 3. 1970, S. 475), durch Beschluss der Generalversammlung vom 10. November 1969 in Basel eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen bei der Anlage von Kapital, vornehmlich in Grundstücken und Plazierung von Investmentfondsanteilen aller Art; Tätigung von Treuhandgeschäften; Vermögens- und Finanzberatungen und -verwaltungen; An- und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken im In- und Ausland; Uebernahme von Vertretungen; Beteiligung an oder Finanzierung von Gesellschaften jeglicher Art sowie Durchführung von Finanzgeschäften aller Art. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch den einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift, Hans Wüst, von Oberriet, in Küsnacht, sowie durch die Prokuristen mit Unterschrift zu zweien. Anton Bächler, von Weggis, in Uster, Heinz Beer, von und in Zürich, und Elisabeth Fischer, deutsche Staatsangehörige, in Küsnacht. Domizil: Dornacherstrasse 210.

23. März 1970. Filme, Kinematographie, Fernsehen.
Filmor SA, bisher in Genf (SHAB vom 22. 7. 1960, S. 2182). In der Generalversammlung vom 23. Februar 1970 wurden die Statuten geändert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Basel verlegt. Firma nun: **Filmor AG.** Die ursprünglichen Statuten datieren vom 5. April 1960. Zweck nun: Erwerb, Vertrieb, Miete, Vertretung, Verkauf und Produktion von Filmen aller Art; geschäftliche Operationen auf dem Gebiet der Kinematographie und des Fernsehens. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000.–, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Bekanntmachungen: SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Roger Weil, von und in Genf. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Aeschenvorstadt 48 (bei Dr. Vock AG).

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

23. März 1970. Treuhand-, Revisionsbureau.
Eugen Preisig, in Herisau. Inhaber: Eugen Preisig, von und in Herisau. Treuhand- und Revisionsbureau. Einzelprokura wurde erteilt an Viktor Ulmann, von Sumiswald, in Herisau. Kasernenstrasse 17.

23. März 1970. Reinigungsmittel.
Christine Vaiz, in Herisau, Vertrieb von Reinigungsmitteln (SHAB Nr. 82 vom 10. 4. 1969, S. 782). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

23. März 1970. Elektronische Artikel usw.
Wisa AG, St. Gallen, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit elektronischen Artikeln sowie Schalttafeln usw., Aktiengesellschaft, deren Auflösung im SHAB Nr. 82 vom 10. 4. 1969, S. 782, sowie Löschung im SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1969, S. 1286 veröffentlicht wurde. Die Gesellschaft befindet sich noch in Liquidation und wird unter der Firma **Wisa AG, St. Gallen in Liq.** wieder eingetragen. Zum Liquidator wurde ernannt Dr. Niklaus C. Widmer, von Ebnat-Kappel, in Wil; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Werkstrasse 5a.

23. März 1970. Stickerei, Textilien.
Willy Zürcher A.-G., in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Stickerei- und Textilwaren aller Art usw. (SHAB Nr. 89 vom 17. 4. 1968, S. 808). Kaspar Schuh wurde zum Direktor ernannt und führt anstelle der Prokura nun Einzelunterschrift. Willy Janjöri ist nun Vizedirektor und führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Oswald Sieber, von Widnau, in Altstätten.

23. März 1970. Maschinen. Apparate.
Zellweger Sargans AG., in Sargans. Herstellung und Vertrieb von Maschinen und Apparaten aller Art usw. (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1969, S. 2194). Die bisherigen Vizedirektoren Dr. Kurt Weber und Bernhard Zoelly wurden zu Direktoren ernannt; sie führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Karl Braun, von Basel, in Zürich, Vizedirektor, und Kollektivprokura zu zweien an Ernst Künzi, von Wattenwil BE, in Gossau ZH.

23. März 1970. Zahntechnische Artikel.
Medidenta AG, in St. Gallen, Vertrieb zahnärztlicher und zahntechnischer Artikel usw. (SHAB Nr. 286 vom 5. 12. 1968, S. 2639). Kollektivprokura zu zweien für den Hauptsitz wurde erteilt an: Otto Gretler, von Bäretswil ZH, in St. Gallen, Kurt Fust, von Zürich und Mosnang, in St. Gallen, und Mario Pellin, von Italien, in St. Gallen.

23. März 1970.
Rediffusion St. Gallen A.-G., in St. Gallen, aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1969, S. 2247). Nachdem die Zustimmung der eidgenössischen und kantonalen Steuerverwaltung vorliegt, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

23. März 1970.
Zentra-Sport, Einkaufsgenossenschaft für Sportartikel, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 17. Juni 1969 eine Genossenschaft. Zweck: Handel mit Sportartikeln, Sportbekleidung, artverwandten Artikeln, Konzentration des Einkaufs, Gewährung von Einkaufsvergünstigungen und Förderung des Erfahrungsaustausches zwischen ihren Mitgliedern. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Genossenschaftsmitglieder ist ausgeschlossen. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Verwaltung besteht aus 3 Mitgliedern. Ihr gehören an: Aubrey Naef, von Mogelsberg, in St. Gallen, Präsident; Hans Härtner, von Ausser-Ferrera, in Arosa, Aktuar, und Karl Anderrüthi, von Schwyz, in Kriens, Kassier. Präsident, Aktuar und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Engelgasse 2 bei Sport Naef AG.

23. März 1970. Südfrüchte, Gemüse.
Stoller & Schmid, in St. Gallen, Import und Export von Südfrüchten und Gemüse en gros, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1969, S. 224). Diese Gesellschaft hat sich per 15. März 1970 aufgelöst. Liquidatoren mit Einzelunterschrift sind die bisherigen Gesellschafter Kurt Stoller und Mario Schmid. Die Firma lautet nun **Stoller & Schmid in Liq.**

23. März 1970.
Sport Kalberer & Co., in Nachlassliq., in Rorschach, Handel mit Sportbekleidung und Sportartikeln (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1969, S. 2097). Kommanditgesellschaft. Nachdem die Liquidation beendigt ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

23. März 1970.
Johann Fisch, Bekleidungshaus, in Lichtensteig, Bekleidungsartikel (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1935, S. 2391). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Bekleidungshaus Fisch & Co.», in Lichtensteig.

23. März 1970.
Bekleidungshaus Fisch & Co., in Lichtensteig, Wwe. Anna Fisch-Fust, von Muolen, Annalies Hailer-Fisch, von Steinach, und Hans Ruedi Fisch, von Muolen, alle in Lichtensteig, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 23. Juli 1969 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven von der bisherigen Firma «Johann Fisch, Bekleidungshaus», in Lichtensteig. Handel mit Bekleidungsartikeln aller Art. Obertorplatz.

23. März 1970. Chemische Produkte, Mineralöle.
B. Lämmle, Panolin-Vertrieb, in St. Gallen (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1970, S. 229). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Erwin Ammann, von Frauenfeld, in Goldach.

23. März 1970.
Regio-Verlag Paul Frey, in Wil. Inhaber der Firma ist Paul Frey, von Muri AG, in Wil. Verlag von Regional-Zeitungen. Centralhof.

Graubünden – Grisons – Grigioni

16. März 1970. Beteiligungen.
Badile AG, in St. Moritz. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 9. März 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Handels-, Finanz-, Hotels- und Fabrikationsunternehmungen aller Art, einschliesslich Beteiligungsgesellschaften; sämtliche Handels- und Rechtsgeschäfte im In- und Ausland auf eigene und fremde Rechnung, sowie Erwerb, Kauf und Verwaltung und Liegenschaften. Das Aktienkapital beträgt Franken 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll liberiert sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1–3 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Heinrich Stahel, von Zell ZH, in St. Moritz. Domizil: c/o Hotel Treuhand AG, Haus Westend.

23. März 1970.
Sicherheit und Treuhand AG (Security and Trust Cp. Ltd.), in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 19. März 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an andern Gesellschaften, Verwaltung von Wertschriften, Durchführung von Finanz-, Anlage- und Treuhandgeschäften. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben und Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; davon sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1–5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Klaus Jebens, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg, als Präsident; Dr. Mario Leemann, von und in Zürich und Arthur Kalt, von und in Zürich. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: c/o Frau A. Valaulta, Cadonaustrasse 1.

24 marzo 1970. Partecipazioni, ecc.
KALMER AG., in Roveredo. Con statuti in data 20 marzo 1970 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per scopo: partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari, acquisto, vendita, amministrazione di azioni e quote di società nazionali ed estere e di beni immobili. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul FUSC. Il consiglio di amministrazione è composto da uno a cinque membri. Amministratore unico è Dr. Severo Antonini, da Lugaggia, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Loni Ved. Giboni.

24. März 1970. Milchprodukte.
R. Lardelli Aktiengesellschaft, in Chur, Handel mit Käse und anderen Milchprodukten (SHAB Nr. 296 vom 17. 12. 1956, S. 3205). Laut öffentlicher Urkunde über die a. o. Generalversammlung vom 17. März 1970 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf 250 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft mit Fr. 160 000 liberiert sind. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000, wovon 50 Aktien voll und 200 Aktien zu 80% liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

24 marzo 1970. Mobili ed immobili.
Curesca S.A., in Coira. Con statuti del 20 marzo 1970 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per scopo: l'acquisto, la vendita, l'amministrazione di mobili ed immobili, ivi compresa la costruzione di stabili e l'assunzione di mutui ipotecari, la gestione di titoli azionari, la partecipazione ad imprese similari tanto in Svizzera che all'estero. La società non esplicherà la sua attività nel cantone Grigioni. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul FUSC. Il consiglio di amministrazione è composto da uno a cinque membri. Amministratore unico è Franco Felder, da Lugano e Willisau-Land, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o dott. Ettore Tenchio, Obere Plessurstrasse 36.

24. März 1970. Beteiligungen.
Tinzenhorn AG, in Chur. Verwaltung von Beteiligungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1969, S. 158). Dr. Werner Hausheer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Paul Leumann, von Mattwil TG, in Meilen. Neues Domizil: c/o Merens Cahannes lic. iur. Engadinstrasse 44.

24. März 1970.
Società d'allevamaint da muvel Sur Tuor, in Fuldera, Genossenschaft (SHAB Nr. 131 vom 10. 6. 1959, S. 1653). Fritz Largiadèr, Kassier, und Nicolo Pitsch, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand wurden gewählt Jon Feuerstein, von und in Fuldera, als Kassier und Lüzzi Stupan, von Lü, in Tschierv, als Aktuar. Die Unterschriften führen die Vorstandsmitglieder kollektiv zu zweien.

24. März 1970.
Instrumed, Jules Friesländer, in Chur. Handel mit medizinisch-technischen Geräten (SHAB Nr. 233 vom 5. 10. 1066, S. 3126). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

24 marzo 1970. Partecipazioni, mobili ed immobili, ecc.
Sime Holding Company S.A., precedentemente in Ginevra (FUSC Nr. 21 del 27. 2. 1965, pagina 196). Con verbale notarile del l'assemblea generale del 9 marzo 1970 la società ha deciso di trasferire la sede sociale a Davos. Lo scopo della società è modificato come segue: la partecipazione ad imprese e società finanziarie nazionali ed estere, l'esecuzione di operazioni commerciali, finanziarie e fiduciarie; la compra, la vendita, la gestione e l'amministrazione di beni mobili e immobili. La società non svolgerà nessuna attività nel Cantone dei Grigioni, nè vi possiederà immobili. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Gli statuti della società vengono modificati in alcuni punti non soggetti a pubblicazione. Lo statuto originale risale al 21 dicembre 1956. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 500 azioni al portatore da fr. 100, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Il consiglio di amministrazione si compone da uno o più membri. Mario Olivero, Jean Marc Duchosal ed Emilio Villa non fanno più parte del consiglio di amministrazione; le loro firme sono estinte. Nuovi amministratori sono: Fernando Garzoni, da Stabio, in Breganzona, presidente, e Hélios Jermini, da Cademario, in Breganzona, membro, ambedue con firma individuale. Recapito: c/o Markus Affolter, Haus Daria.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

24. März 1970.
Elektra Schurten-Hatterswil, in Schurten-Tannegg (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1950, S. 2299). Johann Brühwiler, Präsident, Ernst Müller, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgetreten, ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Werner Sigfried, von Tannegg, in Schurten-Tannegg, Präsident, und Paul Brühwiler, von Dussnang, in Hatterswil-Tannegg, Aktuar. Der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar vertreten die Genossenschaft mit Kollektivunterschrift zu zweien.

24. März 1970.
Braunviehzuchtgenossenschaft Birwinken und Umgebung, in Anwil (SHAB Nr. 121 vom 25. 5. 1962, S. 1560). Emil Schwarz, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Heinz Graf, von Küttigen AG, in Happerswil-Buch, als Aktuar in den Vorstand gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten.

24. März 1970. Strickwaren.
Järmann & Co., in Bischofszell, Kollektivgesellschaft, Fabrikation von und Handel mit Strickwaren aller Art (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1968, S. 388). Heinbert Horst-Järmann ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Diese hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Rudolf Järmann-Flury als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR unter dem Namen **R. Järmann** fortgesetzt.

24. März 1970.
Schneider & Heinrich AG, Sägerei und Holzhandlung, in Himmenreich-Märwil (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1967, S. 1796). Christian Schneider, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten..

24. März 1970. Bauten.
Alfred Wüthrich, in Münchwilen, Baugeschäft (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1963, S. 2928). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

24. März 1970. Bauten.
Alfred Wüthrich, Inh. W. Strausak, in Münchwilen. Firmainhaber: Willi Strausak, von Lohn SO, in Eschlikon. Baugeschäft. Frauenfelderstrasse.

24. März 1970. Lebensmittel.
René Brunner, in Rosental. Firmainhaber: René Brunner, von Brunnadern SG, in Rosental. Handel mit Lebensmitteln.

24. März 1970.
Darlehenskasse Homburg, in Homburg (SHAB Nr. 177 vom 3. 8. 1964, S. 2379). Eugen Eisenring, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Paul von Siebenthal wurde zum Präsidenten ernannt und der bisherige Beisitzer Jakob Ammann, von Urnäsch, in Reckenwil-Homburg, zum Vizepräsidenten. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

24. März 1970. Landmaschinen.
Karl Bücheler, in Biessenhofen. Handel mit Landmaschinen (SHAB Nr. 90 vom 20. 4. 1965, S. 1217). Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Kommanditgesellschaft «Bücheler & Co. Lindengarage», in Biessenhofen, erloschen.

24. März 1970.
Bücheler & Co., Lindengarage, in Biessenhofen. Unter dieser Firma sind Karl Bücheler (Vater) und Paul Bücheler (Sohn), beide von Muolen, in Biessenhofen, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1970 begonnen und die Aktiven und Passiven der Firma «Karl Bücheler», in Biessenhofen, übernommen hat. Karl Bücheler ist unbeschränkt haftender Gesellschafter und Paul Bücheler Kommanditär mit Fr. 10 000 Bareinlage. Die beiden Gesellschafter führen Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Paula Bücheler, von Muolen, in Biessenhofen. Handel mit Landmaschinen und Autos, Reparaturwerkstatt.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

23 marzo 1970. Costruzioni, ecc.
Luc SA, in Bellinzona. Società anonima costituita con atto notarile e statuti del 20 marzo 1970. Scopo: esercizio di un'impresa di costruzioni, esecuzioni di altri lavori inerenti alle costruzioni, nonchè acquisto e vendita di beni immobili. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino o per lettera raccomandata, se noti tutti gli azionisti. Amministrazione: uno a sette membri, attualmente un amministratore unico che è Pietro Pellegrini fu Luigi, da Stabio, in Bellinzona, con firma individuale. Recapito: Viale Stazione 10.

Ufficio di Lugano

20 marzo 1970. Immobili, ecc.
Tibrizio S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 20 marzo 1970. Scopo: la compera, la vendita, la progettazione, la costruzione, e la gestione di beni immobili di ogni genere, la partecipazione ad altre società aventi scopo analogo. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni, comunicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC; agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Carlo Pagani, da ed in Ligornetto. Recapito: Corso Pestalozzi 9, presso Soginvest S.A. Società Finanziaria – Gestione Investimenti mobiliari e immobiliari.

23 marzo 1970. Tessili, ecc.
Ero-Tex S.A. (Ero-Tex A.G.) (Ero-Tex Ltd.), in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 17 marzo 1970. Scopo: il commercio di tessili, materie sintetiche e macchinari, come pure il mantenimento in deposito e la fabbricazione di tali articoli. Essa può partecipare ad altre imprese dello stesso tipo o di tipo analogo e assumere rappresentanze. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente: Dr Rolf Frei, da ed in Basilea, presidente, e Giorgio Bernardoni, da Sorengo, in Binningen BL, membro, ambedue con firma individuale. Recapito: Via Zurigo 25, presso Ing. Ettore Bernardoni.

23 marzo 1970. Ristorante, ecc.
Baggio Mario e Nerina, alle Fornaci di Canobbio. Sotto questa ragione sociale è stata costituita con inizio il 20 marzo 1970 una società in nome collettivo tra Mario Baggio, di nazionalità italiana, in Ponte Tresa, e la moglie Nerina di nazionalità italiana, in Ponte Tresa. Gerenza del ristorante Grotto Ratti.

23 marzo 1970. Esposizione d'arte, ecc.
Galleria Giardino Lugano S.A., in Lugano, esposizione d'arte, ecc. (FUSC del 1. 8. 1968, № 178, p. 1683). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione alle disposizioni degli art. 38 et 86 ORDC et 711CO (Decisione dell'Autorità di vigilanza del 10 febbraio 1970).

23 marzo 1970. Bestiame, ecc.
Emilio Guggenbühl S.A. in liquidazione, in Caslano, il commercio di bestiame da macello, ecc. (FUSC del 21. 11. 1963, № 273, p. 3310). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali.

24 marzo 1970. Immobili, ecc.
The Golden Fleece Holding S.A., in Lugano, la compera, la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 6. 5. 1969, № 104, p. 1033). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 23 marzo 1970, la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 100 000 a fr. 150 000 mediante l'emissione di 50 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 150 000, diviso in 150 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

24 marzo 1970. Immobili, ecc.
Sveva S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 23 marzo 1970. Scopo: la compera, la vendita, la progettazione, la costruzione e la gestione di beni immobili di ogni genere, la partecipazione ad altre società aventi scopo analogo. Capitale: fr. 50 000,

diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni, comunicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC; agli azionisti, se noti per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Giuliano Bignasca, da Sonvico, in Lugano. Recapito: Viale Stefano Franscini 15, presso De Pietri-Martinola-Crivelli.

24 marzo 1970. Operazioni di transito, ecc.
Effegi S.A., in Lugano, l'effettuazione di operazioni di transito, ecc. (FUSC del 22. 8. 1969, Nº 195, p. 1941). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 3 marzo 1970 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 500 000 a fr. 510 000 mediante l'emissione di 10 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 510 000, diviso in 510 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

Distretto di Mendrisio

24 marzo 1970. Carburanti, coloniali, ecc.
Venertre S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 11 marzo 1970. Scopo: la vendita di carburanti, lubrificanti e la gestione di negozi di coloniali e affini. La società può parteciparc a imprese similari in Svizzera e all'estero. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 3 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Claudio Livio, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o Fiduciaria Incamm S.A., Corso San Gottardo 14.

24 marzo 1970. Trasporti internazionali.
Jacky, Maeder & Co. Succ. Mäder & Co. succursale di Chiasso, in Chiasso, trasporti internazionali, ecc. società in nome collettivo (FUSC del 30. 1. 1970, Nº 24, p. 229), con sede principale a Basilea. Riziero Cavadini, da ed in Sango, è stato nominato procuratore con firma collettiva a due per la succursale; la firma di Wilfried Braun, già procuratore, è estinta.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Lausanne

24 mars 1970.
Société Fiduciaire «Lemano» (Treuhand-Gesellschaft «Lemano») (Società Fiduciaria «Lemano»), à Lausanne, société anonyme (FOSC du 19. 1. 1970, p. 127). L'administrateur Charles-F. Gonseth est démissionnaire; sa signature est radiée. Marcel Calame, Edward Laedermann, et Charles Jaillet (inscrits) sont nommés également administrateurs; ils continuent à signer collectivement à deux. Roger Lugrin et Georges Frossard (sous-directeurs) sont nommés directeurs. Charles Schaefer (inscrit) est nommé également directeur. Tous trois continuent à signer collectivement à deux.

24 mars 1970.
Hôtel Travel Center Lausanne S.A, à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 17 mars 1970. But: exploitation à Lausanne d'un centre de tourisme groupant les diverses activités propres à satisfaire une clientèle internationale et, notamment, exploitation d'un hôtel à l'enseigne «Hôtel TravelCenter International». Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions nominatives de fr. 100. Publications: FOSC. Conseil de 3 à 9 membres; il est composé de Lemuel L. Stroud, des USA, à Phoenix (Arizona, USA), président et délégué; Robert Piaget, de Lausanne et Les Bayards, à Jouxtens-Mézery, vice-président; Jacques C. Papazian, du Liban, à Lausanne, secrétaire; Emile L. Niederhauser, de Bowil, à Lausanne, et Bernard Jacot, de La Chaux-de-Fonds, Le Locle cle et La Ferrière, à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux du président et délégué, du vice-président et du secrétaire. Adresse: Rue Centrale 5.

24 mars 1970.
Garage du Closelet S.A., à Lausanne (FOSC du 9. 12. 1966, p. 3912). L'administrateur Charles Cornu est démissionnaire; sa signature est radiée. Procuration collective à deux est conférée à Arnold Mury, de Montreux, à Pully.

24 mars 1970.
Banque Indiana (Suisse) S.A., à Lausanne (FOSC du 15. 7. 1969, p. 1651). Les administrateurs Lyle A. Whitledge (également directeur), Bernard Koechlin, Donald Etienne, et Kurt Stoll sont démissionnaires; leur signature est radiée. Olivier Bourgeois, de Ballaigues, à Lonay-sur-Morges, est nommé secrétaire avec signature collective à deux.

24 mars 1970. Transporteurs pneumatiques etc.
A. Delaporte, à Lausanne, représentation et commerce de transporteurs pneumatiques et mécaniques (FOSC du 14. 11. 1963, p. 3229). Nouvelle raison de commerce: **A. Delaporte «Sovatec».**

Bureau de Nyon

24 mars 1970.
Paul Schaller et Fils, menuiserie-charpente, à Gingins. Paul Schaller, Jean-Claude Schaller et Pierre Schaller, tous de Corban, à Gingins, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1970. La société est engagée par la signature individuelle de Paul Schaller et par la signature collective à deux de Jean-Claude et Pierre Schaller. Exploitation d'une entreprise de menuiserie-charpente, toutes opérations commerciales, mobilières et immobilières se rattachant au but principal. La maison exploite également une succursale à Nyon, route de St-Cergue 7.

24 mars 1970.
Maison de Retraite du Cercle de Coppet, à Commugny, société coopérative (FOSC du 22. 9. 1966, Nº 22, p. 2986). Le siège social est transféré à Mies.

24 mars 1970.
Société coopérative de consommation «Coop-Genève», succursale de Nyon (FOSC du 26. 1. 1970, Nº 20, p. 194), avec siège à Genève. Les pouvoirs conférés au fondé de procuration Paul Hug sont éteints.

24 mars 1970.
L'Habitation Nyon S.A., à Nyon (FOSC du 12. 11. 1968, Nº 266, p. 2448). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 10. mars 1970, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication. La société sera désormais engagée par la signature individuelle de chacun des administrateurs Elsa Gilly et Diana Psaroff (déjà inscrites).

24 mars 1970.
Transports J.-P. Savary, à Vich. Le chef de la maison est Jean-Paul Savary, de Vich et Sâles FR, à Vich. Transports de marchandises, l'acquisition et la location de moyens de transport.

Bureau de Payerne

24 mars 1970.
Banque Populaire Suisse, succursale de Payerne, société coopérative ayant son siège principal à Berne (FOSC du 11. 11. 1969, p. 2596). La signature du Dr Viktor Krügle, secrétaire général, est radiée. Raymond Moënnath, de Burtigny VD, à Chailly-sur-Lausanne, a été nommé directeur général; le Dr Hans Lang, de Lucerne et Hämikon, à Zollikofen, a été nommé secrétaire général; tous deux ont la signature collective à deux pour la direction générale, tous les sièges et succursales. La signature de Raymond Moënnath en qualité de directeur du siège de Lausanne est radiée. Gérald Bory, inscrit comme sous-directeur du siège de Lausanne, a été nommé directeur de ce siège. André Gremaud n'est plus gérant de la succursale de Payerne; il a été nommé directeur-adjoint du siège de Lausanne. Jean-François Clavel, d'Aigle et Yvorne, à Pully, a été nommé sous-directeur du siège de Lausanne et de la succursale de Payerne. Gérald Bory, André Gremaud et Jean-François Clavel ont la signature sociale collective pour le siège de Lausanne et la succursale de Payerne. Jean-CLaude Andrey, de Hauteville et Cerniat FR, à Payerne, a été nommé gérant de cette succursale, avec signature collective à deux.

24 mars 1970.
Société de laiterie de La Crauzaz, Combremont-le-Petit, à Combremont-le-Petit (FOSC du 2. 4. 1964, p. 1028). Georges Tharin (inscrit comme vice-président) est président; Gilbert Bettex, de et à Combremont-le-Petit, est vice-président; Georges Bettex et André Nicaty, de et à Combremont-le-Petit, ont été élus membres du comité. Ernest Bettex, Rémy Bettex et Maurice Thuner, démissionnaires, ne font plus partie du comité. La signature d'Ernest Bettex est radiée. La société est valablement engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire-caissier.

Bureau de Vevey

23 mars 1970. Articles de bazars.
Cavegn et Faillettaz, à Vevey. Sous cette raison, Pierre Daniel Cavegn, allié Pasche, de Cumbels GR, à Saint-Légier-La Chiésaz, et Bernard Faillettaz, de l'Isle, à Epalinges, ont constitué une société en nom collectif qui commence avec son inscription. Représentation en Suisse et à l'étranger d'articles de bazars. Rue du Simplon 50.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau Brig

23. März 1970.
Hotel Bettmerhof, David Eyholzer, in Betten. Inhaber dieser Firma ist David Eyholzer, von und in Betten. Hotel mit Restaurant. Bettmeralp.

23. März 1970.
Electra-Massa, in Naters, Aktiengesellschaft, Ausbau und Nutzung von Wasserkräften im Oberwallis rechts der Rhone (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1969). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 5. März 1970 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht aus mehreren Mitgliedern. Die übrigen Aenderungen sind nicht publikationspflichtig. René-Bruno Galli, von und in Basel, ist ohne Unterschriftsberechtigung in den Verwaltungsrat gewählt worden. Jean Remondeulaz, von Chamoson, in Pully VD, und Léo Poltier, von und in Lausanne VD, führen Kollektivunterschrift zu zweien.

23. März 1970.
Restaurant de la Gorge, Roland Lanz, in Saas-Fee. Inhaber dieser Firma ist Roland Lanz, von Roggwil BE, in Saas-Fee. Restaurant.

23. März 1970. Café-Restaurant, Kino.
Ulrich Truffer, in Visp, Café-Restaurant «Zur alten Post» und Kino Post (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1955). Der Kinobetrieb führt nun das Geschäftsschild «Kino Astoria».

23. März 1970. Bodenbeläge, Möbel, Tapezererei usw.
Rudolf Werlen, in Visp, Tapezererwerkstätte, Bodenbeläge, Dekorationen, Verkauf von Möbeln, Teppichen und Vorhängen (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1966). Die Geschäftsnatur wird erweitert durch den Verkauf von Kinderwagen und Spielwaren.

24. März 1970.
Tea-Room Alpina, Josef Minnig, in Betten. Inhaber dieser Firma ist Josef Minnig, von und in Betten. Tea-Room. Geschäftsdomizil: Bettmeralp.

24. März 1970.
Moritz Imboden, Bauunternehmung, in Brig, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1965). Infolge Todes des Inhabers ist diese Firma erloschen.

24. März 1970. Bauten.
Erben Moritz Imboden & Co., in Brig. Unter dieser Firma besteht eine am 1. April 1970 beginnende Kollektivgesellschaft zwischen Olga Imboden, geb. In-Albon, Witwe des Moritz, Edith Leiggener, geb. Imboden, mit Zustimmung ihres Ehemannes Herbert Leiggener, Hans Imboden, alle von Ausserberg, Marie Schwery, geb. Imboden, mit Zustimmung ihres Ehemannes Georges Schwery, von Mörel, Elsa Zimmermann geb. Imboden, mit Zustimmung ihres Ehemannes Max Zimmermann, von Eggerberg, und Elisabeth Roten geb. Imboden, mit Zustimmung ihres Ehemannes Georges Roten, von Ried-Brig, alle in Brig, sowie Norbert Schmid, von und in Ausserberg. Die Gesellschaft wird mit Kollektivunterschrift vertreten durch Edith Leiggener und Norbert Schmid. Bauunternehmung; Handel mit und Verwaltung von Immobilien. Rosswaldstrasse 2a.

24. März 1970. Textilien, Kleider.
Theodor Seiler, Volksmagazin, in Brig, Verkauf von Herren-, Damen- und Kinderkonfektion, Unterwäsche und anderen Textilwaren und Mercerie (SHAB Nr. 256 vom 2. 11. 1954). Die Firma ist erloschen infolge Uebergabe des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Firma «Kleider Seiler», in Brig.

24. März 1970. Kleider, Wäsche.
Kleider Seiler, in Brig. Inhaber dieser Firma ist Herbert Seiler, von Mühlebach, in Brig. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Theodor Seiler, Volksmagazin», in Brig. Verkauf von Konfektion und Wäsche für Damen, Herren und Kinder. Bahnhofstrasse 6.

Bureau de Sion

Rectification.
Texana- – Nettoyage chimique Sierre S.A., à Sierre (FOSC du 19. 3. 1970, Nº 65, p. 617). La raison sociale exacte est: **Texsana – Nettoyage Chimique Sierre S.A.**

18 mars 1970. Chapes isolantes.
Cina Helmuth, Cinasol, à Sierre. Le chef de la maison est Helmuth Cina, de Salquenen, à Sierre (Pose de chapes isolantes). Avenue de France 39.

23 mars 1970.
Société Immobilière Deam, à Bluche, commune de Randogne. Achat, construction, mise en valeur de propriétés immobilières (FOSC du 31. 8. 1964, Nº 20, p. 2639). L'administrateur Armand Mounir a démissionné, sa signature est radiée. Bernard Solzio, de Nax, à Montana, commune de Montana, a été nommé administrateur unique avec signature sociale individuelle. Le domicile légal et les bureaux sont transférés chez Me Charles-André Mudry, avocat, à Montana-Vermala, commune de Randogne.

23 mars 1970. Garage.
Aloïs Emery, à Flanthey-Lens, garage (FOSC du 27. 2. 1959, Nº 47, p. 615). La raison est radiée par suite de départ du titulaire.

23 mars 1970. Boulangerie.
Héritier Hubert, à Savièse, boulangerie-épicerie (FOSC du 22. 2. 1951, Nº 44, p. 464). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

24 mars 1970.
S.A. Des Transports à Câbles de Chandolin S.A., à Chandolin. Exploitation et construction de télésièges (FOSC du 20. 4. 1966, Nº 91, p. 1271). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 octobre 1969, la société a modifié ses statuts: La raison sociale sera dorénavant: **Télé Chandolin Anniviers SA Chandolin.** Le conseil d'administration est composé de 5 à 9 membres. La société a également modifié ses statuts sur d'autres points non soumis à publication. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

24 mars 1970.
Fédération Valaisanne des Producteurs de Lait, à Sion (FOSC du 13. 3. 1970, Nº 60, p. 565), société coopérative. Prosper Zufferey, fondé de pouvoirs, est décédé, sa signature est radiée.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

24 mars 1970. Commerce de fruits et légumes.
Alfarano et Wenger, à Peseux. Luigi Alfarano, d'Italie, à Neuchâtel et Roland Wenger, de Thierachern BE, à Neuchâtel, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 15 mars 1970. Commerce de fruits et légumes. Bureaux: rue des Tombets 12.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

24 mars 1970. Horlogerie.
Marc Nicolet et Cie. S.A., à La Chaux-de-Fonds, fabrication, achat et vente d'horlogerie (FOSC du 2. 6. 1948, Nº 126). Louis Brandt, de La Chaux-de-Fonds, Le Locle et Les Planchettes, à La Chaux-de-Fonds, a été désigné comme fondé de pouvoir, avec signature individuelle.

Bureau de Neuchâtel

23 mars 1970. Horlogerie.
Claude Huguenin, à Neuchâtel, exploitation d'un bureau et atelier d'horlogerie (FOSC du 19. 6. 1968, Nº 167, p. 1582). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

23 mars 1970. Horlogerie.
Pierre Gigandet, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Pierre François Gigandet, des Genevez BE, à Neuchâtel. Exploitation d'un bureau et atelier d'horlogerie. Faubourg du Lac 2.

23 mars 1970. Instruments de mesure.
Cadenzia S.A., à Neuchâtel, fabrication, achat et vente de métronomes et instruments de mesure, etc. (FOSC du 26. 9. 1968, Nº 226, p. 2083). Jean-Pierre Radelfinger jusqu'ici administrateur président devient secrétaire; Louis Rossel administrateur délégué est nommé président et Erika Rossel membre, devient administratrice déléguée. Tous continuent à signer individuellement.

23 mars 1970.
Compagnie de la montre Home S.A. (Home Watch Co. Ltd), à Neuchâtel, fabrication achat et vente de montres, etc. (FOSC du 26. 9. 1968, Nº 226, p. 2083). Suivant procès verbal authentique de son assemblée extraordinaire du 11. 3. 1970, la société a décidé de porter son capital social de fr. 100 000 à fr. 200 000, par l'émission de 200 actions de fr. 500 chacune, au porteur, entièrement libérées, par compensation partielle d'une créance contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 200 000. Jean-Pierre Radelfinger jusqu'ici président, devient administrateur secrétaire; Luc Rossel jusqu'ici administrateur délégué, est nommé président et Erika Rossel membre, devient administratrice déléguée. Tous continuent à signer individuellement.

Genf – Genève – Ginevra

16 mars 1970. Représentation artisanale.
Handicrafts SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 6 mars 1970. But: achat, vente et représentation de tous produits artisanaux. La société peut prendre des participations dans d'autres entreprises, acquérir et exploiter des brevets, licences et marques de fabrique en rapport avec son but. Elle exerce son activité principalement à l'étranger. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Gérard Ody, de et à Genève, président, et Pierre-G. Baud, de Genève, à Cologny, secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse: 35, rue des Pâquis, chez Gestoval Société Fiduciaire.

19 mars 1970. Tourisme.
Phoenix Tours SA, à Genève, agence de tourisme, etc. (FOSC du 14. 10. 1968, p. 2217). Nouveau siège: Carouge. Statuts modifiés le 18 septembre 1969. Suzanne Cuchet n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Panayis Loverdos, de Grèce, à Londres, président, André Cherbuliez, de et à Genève, secrétaire, et Catherine Cherbuliez, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 35, route des Jeunes, chez Allseas Shipping Cy.

19 mars 1970.
Société anonyme pour la diffusion de fournitures mécanographiques (SADFM), à Genève (FOSC du 12. 11. 1969, p. 2609). Georges Gremaud, Françoise Gans et Claude Gans ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Roger Mock, de Carouge, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 14, rue du Conseil-Général, chez Roger Mock, avocat.

19 mars 1970. Restaurants.
Safari SA, à Genève, exploitation de restaurants (FOSC du 9. 6. 1969, p. 1319). Roland Marmoud, Ulrich Munz et Claude Ruttgers ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Jean Boccard, de Genève, au Grand-Saconnex, président; Johann Munz, de Berne, à Genève, secrétaire et délégué, et Sergio Marini, d'Italie, à Crans VD, délégué, lesquels signent, collectivement à deux.

19 mars 1970.
Sodrem, Société de Développement et Recherches Métallurgiques, à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 10. 1967, p. 3459). Alfred Kern et Madeleine Wiedmer ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Alfred Lucain, nommé président, Ory Taillard, secrétaire, et Frédéric Donner (tous inscrits), lesquels signent collectivement à deux.

19 mars 1970.
Société de Laiterie de Mategnin, à Meyrin, société coopérative (FOSC du 19. 4. 1951, p. 954). Les pouvoirs d'Albert Zahno sont radiés. Jerry Félix, de La Rogivue VD, à Meyrin, membre et secrétaire du comité, signe collectivement à deux.

19 mars 1970.
Patec, Trading, Engineering & Contracting SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 13 mars 1970. But: représentation à l'étranger et plus particulièrement dans les pays du Moyen-Orient, d'entreprises industrielles, commerciales, d'entreprises de services ou autres, ainsi que toutes transactions commerciales pour le compte de ces entreprises; assistance technique à toute entreprise. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Mohamed Nour Hachem, de Syrie, à Damas, président; Jean-Jacques Pache, d'Epalinges VD, à Chêne-Bourg, secrétaire, et Antoinette Leoville, de Bulle FR, à Genève. Signature: individuelle de Mohamed Nour Hachem ou collective des deux autres administrateurs. Adresse: 6, place des Eaux-Vives.

20 mars 1970. Vêtements, tapis.
L. Leuba, à Genève, tableaux (FOSC du 21. 7. 1967, p. 2496). Nouvel objet: commerce de soldes de vêtements et de tapis. Nouvelle raison de commerce: **«Minidiscount» L. Leuba.** Nouvelle adresse: 20, rue de Montchoisy.

20 mars 1970. Café-restaurant.
Jean-François Piguet, à Genève. Chef de la maison: Jean-François Piguet, de Carouge, à Genève. Café-restaurant à l'enseigne «Aux Trois Canards». 5, rue Richemont. (Inscription faite d'office en vertu de l'article 57, al. 4, ORC).

20 mars 1970. Machines textiles.
Bornand & Leuthold, à Genève, machines textiles, etc. (FOSC du 5. 3. 1970, p. 499). L'associé Alfred-Richard-Walter Leuthold est maintenant de Genève, à Confignon.

20 mars 1970. Commerce d'optique.
André Wiegandt & Cie, à Genève, commerce d'optique et d'instruments de microscopic, société en nom collectif (FOSC du 28. 8. 1967, p. 2869). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, cllc est radiée. Actif et passif repris par la société «Wiegandt & Cie SA», à Genève.

20 mars 1970. Participations.
Far East Superintendence Co Ltd, à Genève, administration de participations, etc. (FOSC du 13. 5. 1966, p. 1579). Grégoire Salmanowitz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Léonard Lines, jusqu'ici secrétaire, nommé président; Willy Wälti, de et à Genève, secrétaire, et Nicolas Gutwirth (inscrit), lesquels signent individuellement.

20 mars 1970.
Société de Surveillance (Genève) SA, à Genève, céréales, etc. (FOSC du 13. 5. 1966, p. 1579). Grégoire Salmanowitz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Léonard Lines, jusqu'ici secrétaire, nommé président; Willy Wälti, de et à Genève, secrétaire, et Louis Woodtli (inscrit), lesquels signent individuellement.

20 mars 1970.
Fiducior, SA Fiduciaire et de Gestion, à Genève (FOSC du 17. 7. 1969, p. 1674). Adresse: 10, boulevard du Théâtre.

20 mars 1970.
Société de l'immeuble Petite Fusterie 2, à Genève, société immobilière anonyme (FOSC du 23. 6. 1964, p. 3983). Roger Gallopin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean Gallopin, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur avec signature individuelle.

20 mars 1970.
Société Immobilière les Glaïeuls, à Thônex, société anonyme (FOSC du 15. 12. 1966, p. 3983). Fernande Rosas n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Palmira Astié, de et à Lancy, est administratrice unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 7, chemin des Deux-Communes, chez Guy Fontanet, avocat.

20 mars 1970.
Aciers Phénix SA, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 14. 10. 1968, p. 2216). Les pouvoirs de Rudolf Wernhart et Heinrich Wiegiehser sont radiés. Otto Neubert, d'Autriche, à Vienne, membre du conseil d'administration, signe collectivement à deux. Josef Bick, de Wattwil SG, à Regensdorf ZH, directeur de la société, signe individuellement.

20 mars 1970. Participations.
Rexall (Suisse) SA, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 3. 1. 1968, p. 9). Nouvelle raison de commerce de la société: «Harust AG (Harust SA) (Harust Inc)». La raison de commerce de la succursale devient: **Harust SA, succursale de Genève.** But modifié: administration de participations à d'autres entreprises, administration et exploitation de droits de propriété industrielle, commerce des produits pharmaceutiques du groupe Riker.

20 mars 1970. Menuiserie.
Sarkos SA, à Genève, articles de menuiserie, ébénisterie, etc. (FOSC du 30. 4. 1969, p. 975). Capital porté de fr. 300 000 à fr. 400 000 par l'incorporation de réserves, à concurrence de fr. 100 000, et l'émission de 100 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 400 000, entièrement versé, divisé en 400 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 13 mars 1970.

20 mars 1970. Matériel électronique.
Siltronix SA, à Vernier, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 12 mars 1970. But: fabrication et commerce de matériel électronique, électrique et mécanique de tout genre; prise et octroi de brevets et licences, assistance technique et scientifique dans ce même domaine; prise de participations dans toutes entreprises et sociétés. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 500 actions de fr. 100 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Bruno-Linus Meier, de Büsserach SO, à Vernier, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 6, chemin du Progrès, chez Bruno-L. Meier.

20 mars 1970.
Technique Financière SA, à Genève, financement de toutes opérations (FOSC du 30. 3. 1966, p. 1052). Jacques Lavanchy et Michel Muhlematter ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Herbert Naepflin, d'Emmetten NW, à Chêne-Bougeries, et Albert Ohayon soit Benayon, du Maroc, à Vernier, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

20 mars 1970. Génie civil.
Alfred Viatte SA, succursale de Grand-Saconnex, entreprise de génie civil, etc. (FOSC du 11. 2. 1970, p. 318). Les pouvoirs de Reynald Actis sont radiés. Edouard Bosquet, des Brenets NE, à La Chaux-de-Fonds, administrateur, signe individuellement.

20 mars 1970. Optique.
Wiegandt & Cie SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 24 février 1970. But: exploitation d'un commerce d'opticien-lunetier; achat et vente de tous instruments de quelque nature que ce soit se rapportant à l'optique, à la microscopie, à l'acoustique et à l'optique de contact et de tous instruments de laboratoires y relatifs. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000. nominatives. Apport en nature: le commerce jusqu'ici exploité par la société en nom collectif «André Wiegandt & Cie», à Genève, selon bilan au 31 octobre 1969, avec un actif de fr. 488 512.40 et un passif envers les tiers de fr. 332 801.71, pour fr. 155 710.69, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 99 000, le solde de fr. 56 710.69 étant porté au crédit des apporteurs. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; André Wiegandt, de et à Genève, président; Bernard Pfister, de Chancy, à Morez (Jura, France), secrétaire, et Jacqueline Wiegandt, de et à Genève, lesquels signent individuellement. Adresse: 10, quai Général-Guisan.

20 mars 1970.
Fédération internationale de cardiologie, à Genève, association. Date des statuts: 8 mai et 18 juillet 1969. But: stimuler le développement de la cardiologie dans ses divers aspects (application, instruction, recherche, prévention de maladies cardiovasculaires, aide à des cardiologistes), surtout par l'intermédiaire de la Société internationale de cardiologie; améliorer les échanges scientifiques, la coopération, aussi bien technique que médicale, entre les sociétés de cardiologie et contribuer au développement scientifique de personnes engagées dans la pratique de la cardiologie. Ressources: cotisations des membres, subventions, dons, legs, héritages, produits de collectes et revenus de la fortune. Direction: conseil de cinq membres au moins, comprenant un comité exécutif de quatre à dix membres. Signature: collective à deux de Paul-D. White, des USA, à Boston (Massachusetts, USA), président; Pierre-W. Duchosal, d'Avully, à Troinex, vice-président; Allan-L. Friedlich, des USA, à Boston (Massachusetts, USA), secrétaire, Howard-B. Sprague, des USA, à Cambridge (Massachusetts, USA), trésorier, tous membres du conseil et du comité exécutif, et Borek Zofka, d'Autriche, à Genève, directeur. Adresse: 22, rue de l'Athénée, chez la Société internationale de cardiologie.

20 mars 1970. Contrôle de comptabilités.
Pontania SA, à Genève, contrôle de comptabilités, etc. (FOSC du 8. 9. 1969, p. 2064). Administration: Philippe Langer, de Vich VD, à Lausanne, président; Jean-Pierre Hari, de Lausanne, à Lutry VD, secrétaire, et Julien Drevici (inscrit). Signature collective du président avec celle d'un autre administrateur. Les pouvoirs de Julien Drevici sont modifiés en conséquence.

20 mars 1970. Participations.
Pontania Holding SA, à Genève, participations financières, etc. (FOSC du 21. 11. 1969, p. 2689). Administration: Philippe Langer, de Vich VD, à Lausanne, président; Jean-Pierre Hari, de Lausanne, à Lutry VD, secrétaire; Roger Lugrin, de Vuiteboeuf VD, à Lausanne, et Julien Drevici (inscrit). Signature collective du président avec celle d'un autre administrateur. Les pouvoirs de Julien Drevici sont modifiés en conséquence.

23 mars 1970. Papiers peints.
E. Blum, à Genève, papiers peints, en faillite (FOSC du 7. 5. 1969, p. 1043). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

23 mars 1970. Laiterie.
Marcel Champion, de Carouge, laiterie épicerie, en faillite (FOSC du 12. 2. 1970, p. 325). La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif, puis clôturée. L'inscription est radiée d'office par suite de cessation de l'exploitation.

23 mars 1970. Gypserie-peinture.
Henri Schmidt, à Genève, gypserie-peinture (FOSC du 11. 10. 1951, p. 2516). L'inscription est radiée par suite de décès et cessation de l'exploitation.

23 mars 1970. Café-restaurant.
M. Pitton et Y. Stöckli, à Carouge, café-brasserie, société en nom collectif dissoute par suite de faillite (FOSC du 3. 2. 1970, p. 258). La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif, puis clôturée. La société est radiée d'office.

23 mars 1970.
Bureau de Placement «Helvetia» E. Fleury, à Genève, en faillite (FOSC du 12. 8. 1968, p. 1755). Par jugement du 9 mars 1970, le Tribunal de première instance de Genève a prononcé la révocation de la faillite.

23 mars 1970. Accessoires pour autos.
H. Ruffieux, à Genève, accessoires pour automobiles (FOSC du 30. 8. 1968, p. 1883). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 16 janvier 1970.

23 mars 1970. Publicité.
«Promogestion» Mange & Leuba, à Plan-les-Ouates, bureau de publicité, société en nom collectif (FOSC du 7. 8. 1969, p. 1829). Marie-Louise Leuba n'est plus associée; la société est dissoute et radiée. L'associé Eric Mange reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle **«Promogestion» Eric Mange.** Nouveau siège: Grand-Saconnex, 19, chemin François-Lehmann. Nouvel objet: bureau de publicité et d'édition.

23 mars 1970. Articles divers.
«Expovente» Tardivelle & Badan, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 20 février 1970. Associés: Gabriel Tardivelle, de France, à Genève, et Jean-Pierre Badan, de et à Genève, séparé de biens d'Eliette née Puthod, lesquels signent collectivement à deux. Importation, représentation et commerce de fournitures pour l'industrie et d'articles de diverses natures. 3, rue du Clos.

23 mars 1970. Pierres précieuses.
Diamtrade SA, à Lancy, pierres précieuses, etc., société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 23. 4. 1964, p. 1275). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

23 mars 1970.
Mécanique et Plastique SA, à Vernier, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 27. 6. 1968, p. 1398). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

23 mars 1970. Gestion de fortunes.
Rhône Securities SA en liquidation, à Genève, gestion de fortunes, etc. (FOSC du 5. 2. 1968, p. 249). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

23 mars 1970.
L'Actualité Illustrée SA, à Genève (FOSC du 9. 5. 1963, p. 1348). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale: **L'Actualité Illustrée SA, en liquidation.** Liquidateur: Max Hottinger, de et à Genève, avec signature individuelle. Erica-Claire Richter, Charles Philippossian et Francis Hodel ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Adresse: 1, rue de Rive, chez Max Hottinger & fils.

23 mars 1970.
Chauffage à distance SA, à Genève (FOSC du 2. 4. 1969, p. 733). Albert Cottier, n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Robert Hagmann, de et à Genève, est membre et président du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

23 mars 1970. Opérations financières.
Comtofina SA, à Genève, opérations financières, etc. (FOSC du 12. 5. 1961, p. 1363). Victor Silbermann, n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Claude Mermier, d'Epalinge VD, à Onex, est administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 5, rue Jacques-Balmat.

23 mars 1970.
Société Immobilière de la Rue de Carouge N° 69, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 7. 1959, p. 1939). André Maurer, Albert Rüegg et Charles-Edouard Bourcart ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs de même que la procuration de Max Refer sont radiés. Jacques Carrel, de et à Cartigny, est administrateur unique avec signature individuelle.

23 mars 1970. Immeubles.
Ebaco SA, à Thônex, construction d'immeubles, etc. (FOSC du 20. 6. 1969, p. 1432). Nouveau siège: Genève. Statuts modifiés le 10 mars 1970. André Natalizzi, de Genève, à Lancy, a été nommé membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux. Max Kern n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Adresse: 116, rue des Eaux-Vives.

23 mars 1970.
Fiduciaire Fibaco SA, à Meyrin (FOSC du 26. 9. 1968, p. 2083). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 10 octobre 1969.

23 mars 1970.
Hélira SA, à Genève, administration de participations à toutes entreprises (FOSC du 8. 1. 1970, p. 43). Nouvelle raison de commerce: **Hilera SA.** Statuts modifiés le 2 mars 1970.

23 mars 1970.
Placements et Gestion fiduciaire SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 9 mars 1970. But: souscription et gestion de participations et d'investissements dans toutes entreprises financières, commerciales ou industrielles; exécution de mandats d'investissement, d'administration et de gestion; opérations se rapportant au leasing, affaires immobilières ainsi que conseils en matière économique, financière et fiscale. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; François Brunschwig, de Genève, à Vandoeuvres, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 23, quai des Bergues, chez François Brunschwig, avocat.

23 mars 1970. Tous produits pharmaceutiques.
Profar Société Anonyme, à Carouge (FOSC du 23. 7. 1969, p. 1720). But modifié: fabrication, conditionnement et commerce de tous produits pharmaceutiques, cosmétiques et de parfumerie. Statuts modifiés le 10 mars 1970.

23 mars 1970.
Centrale téléphonique des taxis genevois SA, à Genève FOSC du 27. 2. 1970, p. 451). Nouvelle raison de commerce: **Taxis - Centrale téléphonique SA, Genève.** Statuts modifiés le 5 février 1970.

23 mars 1970.
Valrope, société anonyme pour le gérance de placements collectifs, en liquidation, à Genève (FOSC du 31. 12. 1969, p. 2992). La société a été déclarée en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 9 janvier 1970.

23 mars 1970. Bijouterie.
Van Cleef & Arpels SA, Genève, à Genève, joaillerie, bijouterie, etc. (FOSC du 28. 10. 1966, p. 3399). Statuts modifiés le 13 mars 1970 sur un point non soumis à l'inscription.

23 mars 1970.
Caisse de crédit mutuel de Compesières, à Compesières, société coopérative (FOSC du 29. 4. 1964, p. 1351). Paul Boymond n'est plus membre du comité de direction; ses pouvoirs sont radiés. André Pallud, de Bardonnex, à Plan-les-Ouates, membre et secrétaire du comité de direction, signe collectivement à deux.

23 mars 1970. Tous fruits de mer.
George-P. Rebeiz A/S, Copenhague, succursale de Genève, à Genève, succursale de «George-P. Rebeiz A/S», à Copenhague, société anonyme enregistrée au registre des sociétés anonymes de Copenhague sous N° 31 618. Date des statuts: 6 septembre 1961. But social: toutes opérations commerciales. Objet particulier de la succursale: exploitation d'un stand pour la vente de caviar et de tous fruits de mer, à l'enseigne «Caviar House». Capital social: 10 000 couronnes, entièrement versé, divisé en 9 actions de 1000 couronnes, 1 action de 500 couronnes et 5 actions de 100 couronnes, toutes nominatives. Administration: George-Boutros Rebeiz, président; Suzanne Rebeiz, et Borge Preisler, tous trois du Danemark, à Copenhague. Signature individuelle limitée aux affaires de la succursale: George-Boutros Rebeiz, administrateur susnommé, et Roland Cramer, de Genève, à Anières. Adresse: 50, rue du Rhône, dans les locaux de «Au Grand Passage SA».

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

1 Namensaktie mit Coupons der AG Aroser Verkehrsbetriebe Nr. 8474, Nominalwert Fr. 200.—, lautend auf Connie Masson, c/o Wwe. Masson, Sunnybank, Arosa.

Der unbekannte Inhaber der vorstehend aufgeführten Obligation wird hiemit aufgefordert, dieselbe innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Amte vorzulegen, widrigenfalls der Titel als kraftlos erklärt wird.

7002 Chur, 1. April 1970 (368³)

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:
Dr. J. Sprecher

Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief vom 4. Januar 1954, Bel. II/5371 von Fr. 3000.— lastend auf Sämiswald Grundbuch No. 1610, 1612 im IV. Rang, des Fritz Bürgi, Wasen i. E.

An allfällige Inhaber ergeht hiermit die Aufforderung, den Titel innert Jahresfrist beim Richteramt Trachselwald vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (369³)

3456 Trachselwald, 3. April 1970 Der Gerichtspräsident: Blumenstein

---

La Cancelleria della pretura di Lugano-Città, in relazione agli art. 981 e segg. CO, 2 LAC e 534 CPC, diffida:

lo o gli sconosciuti detentori delle 45 azioni al portatore di nominali franchi 1000.— ciascuna, numerata da 6 a 50 della Bioproducts SA., con sede in Lugano, dichiarate rubate,

a volerle produrre a questa pretura, entro il 16 aprile 1971, sotto comminatoria dell'ammortamento. (367³)

6900 Lugano, 2 aprile 1970 Per la pretura, il segr.: F. Brosi

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Denstar SA, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO.

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 1er avril 1970 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances en mains de l'Etude de Me Edmond-Lucien Desert, notaire à Genève, 29, Boulevard Helvétique, d'ici au 1er mai 1970. (AA 188³)

1200 Genève, le 2 avril 1970 Le liquidateur

Fritz Buri SA, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

L'assemblea degli azionisti del 30 ottobre 1969 ha deciso lo scioglimento della società per liquidazione. A liquidatori sono stati nominati i Signori Fritz Buri, Breganzona, Trudy Bocksberger, Lugano e Dewet Buri, Etzelhofen (BE).

I creditori sono diffidati a notificare i propri crediti al sottoscritto incaricato entro e non oltre trenta giorni dalla presente pubblicazione, sotto perenzione. (AA187³)

6901 Lugano, 3 aprile 1970 Avv. Mario Pozzi

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

244078. Hinterlegungsdatum: 22. Dezember 1969, 17 Uhr. **May & Baker Limited, Dagenham** (Essex, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **133662.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Dezember 1969 an.

Chemische Präparate für photographische Zwecke. (Int. Kl. 1)

PROMICROL

244079. Hinterlegungsdatum: 24. Dezember 1969, 20 Uhr. **Sandoz AG,** Lichtstrasse 35, **Basel.** – Fabrikation und Handel.

Fasern, Folien, Platten und Stangen aus Kunststoffen. (Int. Kl. 17, 22)

CRASTOLEN

244080. Hinterlegungsdatum: 24. Dezember 1969, 20 Uhr. **Sandoz AG,** Lichtstrasse 35, **Basel.** – Fabrikation und Handel.

Fasern, Folien, Platten und Stangen aus Kunststoffen. (Int. Kl. 17, 22)

CRASTOSAN

244081. Hinterlegungsdatum: 24. Dezember 1969, 20 Uhr. **Sandoz AG,** Lichtstrasse 35, **Basel.** – Fabrikation und Handel.

Fasern, Folien, Platten und Stangen aus Kunststoffen. (Int. Kl. 17, 22)

CRASTOSEN

244082. Date de dépôt: 16 janvier 1970, 11 h. **«Lysoform» Société Suisse d'Antisepsie,** 6, rue de Genève, **Lausanne** (Vaud). – Fabrication.

Désinfectant. (Cl. int. 5)

UNIVERSELLIN

244083. Date de dépôt: 16 janvier 1970, 11 h. **«Lysoform» Société Suisse d'Antisepsie,** 6, rue de Genève, **Lausanne** (Vaud). – Fabrication.

Désinfectant. (Cl. int. 5)

UNIVERSELLOL

244084. Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1970, 18 Uhr. **Royal Industries, Inc.,** 980 South Arroyo Parkway, **Pasadena** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Automatische Bindemaschinen zum Verschliessen von Packungen, insbesondere von Säcken. (Int. Kl. 7)

PLAS-TIE-MATIC

244085. Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1970, 18 Uhr. **Royal Industries, Inc.,** 980 South Arroyo Parkway, **Pasadena** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Bindeeinrichtungen zum Abbinden von Säcken und dergleichen. (Int. Kl. 7)

TIE-MATIC

244086. Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1970, 9 Uhr. **Erwin Kuhn,** Frauentalweg 14, **Zürich 3.** – Fabrikation.

Geld-Spielautomaten. (Int. Kl. 9, 28)

STOPMATIC-SUPER

244087. Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1970, 9 Uhr. **Erwin Kuhn,** Frauentalweg 14, **Zürich 3.** – Fabrikation.

Geld-Spielautomat. (Int. Kl. 9, 28)

STOPMATIC-SUPER-777

244088. Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1970, 17 Uhr. **Zeiler AG, Werk Köniz,** Gartenstadtstrasse 5, **Köniz** (Bern). – Fabrikation und Handel.

Verpackungen, Faltschachteln, Zuschnitte aus Papier, Pappe und Kunststoff. (Int. Kl. 16, 17, 20)

TUK-FRAME

244089. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1970, 17 Uhr. **Merck & Co., Inc.,** 126 E. Lincoln Avenue, **Rahway** (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **133824.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Februar 1970 an.

Präparat zur Herabsetzung der interokularen Spannung bei grünem Star. (Int. Kl. 5)

FLOROPRYL

244090. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1970, 17 Uhr. **Merck & Co., Inc.,** 126 E. Lincoln Avenue, **Rahway** (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **133825.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Februar 1970 an.

Ein medizinisches Präparat für die Behandlung von Störungen des peripheralen Kreislaufsystems und zur Stimulierung des parasympathischen Nervensystems. (Int. Kl. 5)

URECHOLINE

244091. Date de dépôt: 3 février 1970, 17 h. **Merck & Co., Inc.,** 126 E. Lincoln Avenue, **Rahway** (New Jersey, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **134378.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 février 1970.

Pénicilline et préparations de pénicilline et antiinfectieuses. (Cl. int. 5)

PRODURAL

244092. Date de dépôt: 3 février 1970, 17 h. **Warner-Lambert Pharmaceutical Company,** 201 Tabor Road, **Morris Plains** (New Jersey, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **134158.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 février 1970.

Composés médicinaux, et particulièrement des tablettes pour affections intestinales. (Cl. int. 5)

DEPANCOL

244093. Date de dépôt: 3 février 1970, 17 h. **Warner-Lambert Pharmaceutical Company,** 201 Tabor Road, **Morris Plains** (New Jersey, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **134159.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 février 1970.

Composés médicinaux pour combattre les douleurs de l'asthme. (Cl. int. 5)

TEDRAL

244094. Date de dépôt: 3 février 1970, 17 h. **Warner-Lambert Pharmaceutical Company,** 201 Tabor Road, **Morris Plains** (New Jersey, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **134354.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 février 1970.

Laxatif. (Cl. int. 5)

CELLOTHYL

244095. Date de dépôt: 3 février 1970, 17 h. **Warner-Lambert Pharmaceutical Company,** 201 Tabor Road, **Morris Plains** (New Jersey, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **134355.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 février 1970.

Composés médicinaux, plus particulièrement tablettes pour déficience glandulaire. (Cl. int. 5)

PROLOID

244096. Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1970, 11 Uhr. **Emil Flachsmann,** Butzenstrasse 60, **Zürich 2.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **132035.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Dezember 1969 an.

Aromen, Essenzen, Riech- und Geschmackstoffe für die Lebensmittel-, Getränke-, Biskuits-, Konfiserie- und Schokolade-Industrie. (Int. Kl. 3, 30, 32)

COAROM

244097. Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1970, 15 Uhr. **Albert Bauer, Nachf. L. Messner,** Stauffacherstrasse 5, **Bern.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **130602.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. August 1969 an.

Brot und Backwaren aller Art, hergestellt mit nussenthaltendem Speisefett. (Int. Kl. 30)

NUSSA-BROT

244098. Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1970, 18 Uhr. **Imperial Chemical Industries Limited,** Imperial Chemical House, Millbank, **London S.W. 1** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate und Substanzen für die Humanmedizin. (Int. Kl. 5)

REGELAN

244099. Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1970, 18 Uhr. **Schweizerische Werkzeug-Industriegesellschaft Gebr. Levaillant,** Viaduktstrasse 12, **Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **132410.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Februar 1970 an.

Werkzeuge aller Art. (Int. Kl. 7, 8)

OSIS

244100. Date de dépôt: 10 février 1970, 18 h. **Wiedenmann AG,** Winterthurerstrasse 84, **Zurich 6.** – Fabrication et commerce. – Transmission et renouvellement de la marque N° **132502** de Maurice Massard, Genève. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 janvier 1970.

Produits pharmaceutiques, en particulier suppositoires antiasthmatiques. (Cl. int. 5)

SPASMACONE

244101. Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1970, 18 Uhr. **Leichtbaustoffe AG,** Lange Gasse 17, **Basel.** – Fabrikation und Handel.

Betonplatten und -beläge, Bodenbeläge aus Kunststoff und Kunststoffplatten. (Int. Kl. 17, 19, 27)

LEBA

244102. Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1970, 18 Uhr. **Leichtbaustoffe AG,** Lange Gasse 17, **Basel.** – Fabrikation und Handel.

Betonplatten und -beläge, Bodenbeläge aus Kunststoff und Kunststoffplatten. (Int. Kl. 17, 19, 27)

LEBADUR

244103. Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1970, 18 Uhr. **Leichtbaustoffe AG,** Lange Gasse 17, **Basel.** – Fabrikation und Handel.

Betonplatten und -beläge, Bodenbeläge aus Kunststoff und Kunststoffplatten. (Int. Kl. 17, 19, 27)

LEBATEX

244104. Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1970, 18 Uhr. **Leichtbaustoffe AG,** Lange Gasse 17, **Basel.** – Fabrikation und Handel.

Betonplatten und -beläge, Bodenbeläge aus Kunststoff und Kunststoffplatten. (Int. Kl. 17, 19, 27)

LEBATHAN

244105. Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1970, 18 Uhr.
Leichtbaustoffe AG, Lange Gasse 17, **Basel.** – Fabrikation und Handel.

Betonplatten und -beläge, Bodenbeläge aus Kunststoff und Kunststoffplatten. (Int. Kl. 17, 19, 27)

LEBATON

244106. Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1970, 18 Uhr.
Leichtbaustoffe AG, Lange Gasse 17, **Basel.** – Fabrikation und Handel.

Betonplatten und -beläge, Bodenbeläge aus Kunststoff und Kunststoffplatten. (Int. Kl. 17, 19, 27)

LEBAXOL

244107. Date de dépôt: 13 février 1970, 11 h.
Numa Jeannin S.A., Fleurier (Neuchâtel). – Fabrication. – Renouvellement de la marque N° **132741.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 février 1970.

Montres, articles d'horlogerie, pièces détachées. (Cl. int. 14)

BIMATIC

244108. Hinterlegungsdatum: 23. August 1968, 17 Uhr.
Teledyne, Inc., 1901 Avenue of the Stars, **Los Angeles** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Wissenschaftliche und optische Apparate und Instrumente und Bausätze für solche, sowie deren Bestandteile. Wäge-, Signal- und Kontrollapparate und -instrumente und Bausätze für solche, sowie deren Bestandteile. Elektrische und mechanische Rechen- und Datenverarbeitungsmaschinen, z. B. Digitalrechner. Elektrische und elektronische Geräte, Instrumente und Einrichtungen, nämlich Leitungen, Verdrahtungen, Kabel (einschliesslich Hochtemperaturkabel, Leistungskabel, Kabel mit dehnbarem elektrischem Leiter, Starterkabel, Batteriekabel, Koaxialkabel), Kabelarmaturen und -verbindungsstücke, Ueberwachungsgeräte für Kabel, Klemmen für elektrische Leitungen; Verteilerplatten und rotierende Kontakte, Chassis, Gehäuse und Armaturen für elektrische und elektronische Geräte; Schaltgeräte (einschliesslich Drehs- und Kippschalter, Hybridschaltungen, digitale und lineare integrierte Schaltungen, Umschalter, Koaxialschalter, Wellensteuerschalter), Zerhacker- und Enthackergeräte; gedruckte Schaltungen (auch mehrlagige); Schaltungsleiter (auch flache, biegsame, gedruckte); Sicherungen, elektronische Bauteile (einschliesslich Dioden; Transistoren, auch Feldeffekt- und Planartransistoren; Schalteinheiten); Relais (auch Schutzrelais); Steuergeräte (einschliesslich solche für die Steuerung von Motoren, z. B. Gleichstrommotoren mit einstellbarer Drehzahl, für die Steuerung von Fabrikationsverfahren und -vorgängen, für die Steuerung von Maschinen und Transporteinrichtungen; Feuerleitgeräte); Spannungsregler, z. B. Netzspannungsregler, Festkörperregler, Stromgeneratoren, Akkumulatoren, Gleichstromquellen, (z. B. Batterien); Transformatoren (auch Regeltransformatoren), Kondensatoren, Widerstände, Isolatoren, Stecker, Buchsen, Oszillatoren, Potentiometer; Lichtanlagen (einschliesslich batteriebetriebene Notlichtanlagen, Lichterzeugungsgeräte, Beleuchtungseinrichtungen) und deren Bestandteile. Ortsfeste und tragbare Analysengeräte zum Gebrauch im Laboratorium und im Feld (auch für die Feststellung oder die Analyse des Vorhandenseins von Verunreinigungen des Bodens, des Wassers und der Luft, und von Gasen, z. B. Sauerstoff, auch in Spuren; ferner für die Ermittlung von physikalischen Eigenschaften, z. B. die Wärmefähigkeit von Stoffen, sowie ihre Zusammensetzung, z. B. von Brennstoffen); Photometrische Ultravioletanalysatoren. Anzeigetafeln (auch mit Leuchtschrift). Elektromechanische Zeitmessgeräte. Motoren (auch elektrische), Messgeräte und -instrumente (z. B. Druckmesser und -anzeiger, Fühler, Tachometer). Radar-, Funk- und Fernsehsende- und -empfangsgeräte und -anlagen, akustische Geräte und Anlagen (z. B. Fernsteuerungen, auch für Lenkraketen und -geschosse, und Bodengeräte für solche; Werkfunkanlagen; Heimgeräte für Highfidelity-Bild- und Tonwiedergabe; Tuner; Lautsprecher; Demodulatoren) und Bausätze für solche, sowie deren Bestandteile. Alarmanlagen. Rohe und teilweise bearbeitete Metalle und Metall-Legierungen; Metallbleche; Gussstücke, vorwiegend aus Eisen oder Aluminium zur Verwendung in der Industrie, nämlich als Bestandteile von Werkzeugmaschinen, Luftkompressoren, Druckerpressen, landwirtschaftlichen Ausrüstungen, Gas- und Oelventilen, Pumpen, hydraulischen Bauteilen und für andere Anlagen und Ausrüstungen der Schwerindustrie; Gussstücke, vorwiegend aus Zink für Verbraucherzwecke, nämlich als dekorative und funktionelle Bestandteile für die Fahrzeug-, die Apparatebau- und Verkaufsmaschinenindustrie. Dichtungsmaterialien, Getriebeköpfe, Schleifringe. Hochwirksame Schutzüberzugsmaterialien, einschliesslich selbstklebenden Schutzüberzugsmaterialien als Dichtungs-, Isolier- und Klebemassen für elektrische und elektronische Konstruktionen sowie der Luft und dem Wasser besonders stark ausgesetzte Konstruktionen, insbesondere zur Verwendung in der Schiffbauindustrie. Klebstoffe; Laminate aus Holz, Metallen und Kunststoffen. Zeichengeräte, -utensilien und -materialien. Hydraulische und pneumatische Armaturen und Instrumente, einschliesslich Ventilen. Pumpen, Strömungsreglern sowie biegsamen Rohren, Röhren und Schläuchen. Rohre und Rohrverbindungen, auch aus Kunststoffen, einschliesslich Rohrsystemen, insbesondere für die Verwendung in Gebäuden; Reproduktionsanlagen, insbesondere Mikrofilmaufnahme- und -wiedergabegeräte und -ausrüstungen. Hand- und Maschinenwerkzeuge (einschliesslich mechanischen und thermischen Hand- und Maschinenwerkzeugen). Einrichtungen zum Abisolieren von Draht; Matrizen und Schablonen zum Gebrauch in der Herstellung, Pflege und Reparatur von Maschinen, Geräten und Instrumenten; chemische Erzeugnisse für die Pflege und den Unterhalt von Maschinen, Geräten und Instrumenten. Verpackungen aus Metall, Papier, Kunststoffen. Papeteriewaren. Medizinische, eingeschlossen zahnärztliche Anlagen, Maschinen, Geräte und Instrumente für die Praxis, für Notfallstationen und für Kliniken. Boote. (Int. Kl. 1, 3, 4, 6 bis 12, 14, 16, 17, 19, 20)

244109. Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1969, 16 Uhr.
Tel-E-Leet, Inc., 9135 Grand Avenue South, **Minneapolis** (Minnesota, USA). – Fabrikation und Handel.

Mechanische und hydraulische Stangenlöchergraber, Vorrichtungen zum Aufnehmen der Ausleger in der Ruhestellung, Wagenchassis, Ausleger, Vor- und Rückwärtsgetriebe, Drehgestelle für Ausleger, hydraulische Winden, motorisch angetriebene Stangenlöcherzustampfer, Stützen für Ausleger. (Int. Kl. 7, 12)

TEL-E-LECT

244110. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1969, 18 Uhr.
McGregor-Doniger Inc., 666 Fifth Avenue, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Oele, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel. Leder und Lederimitationen; Häute und Felle; Reise- und Handkoffer; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Peitschen, Pferdegeschirre und Sattlerwaren. Garne. Webstoffe; Bett- und Tischdecken und andere Textilwaren sowie Bekleidungsstücke, einschliesslich solcher aus Leder und Lederimitationen sowie Stiefeln, Schuhen und Hausschuhen. Spitzen und Stickereien, Bänder und Schnürbänder; Knöpfe, Druckknöpfe, Haken und Oesen, Nadeln; künstliche Blumen. Teppiche, Strohmatten, Matten, Linoleum und andere Waren, die als Fussbodenbelag dienen; Tapeten. Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel; Christbaumschmuck. (Int. Kl. 3, 18, 23 bis 28)

McGREGOR

244111. Date de dépôt: 14 octobre 1969, 20 h.
Uniroyal International S.A., 54, route des Acacias, **Carouge** (Genève). – Fabrication.

Caoutchouc mousse naturel et synthétique. (Cl. int. 17)

King foam

244112. Hinterlegungsdatum: 26. September 1969, 20 Uhr.
J.I. Case Company, 700 State Street, **Racine** (Wisconsin, USA). – Fabrikation und Handel.

Maschinengussstücke für Motorengehäuse, Getriebegehäuse und für diverse andere Teile der nachstehend aufgeführten Maschinen und Vorrichtungen; Maschinen und Motoren sowie deren Bestandteile, nämlich zur Verwendung in der Land- und Forstwirtschaft, als Baumaschinen für Hoch-, Tief- und Strassenbau sowie für Landfahrzeuge; Kupplungen und Treibriemen, auch für Landfahrzeuge, grosse landwirtschaftliche Geräte, insbesondere Geräte für das maschinelle Kultivieren, Pflügen, Mähdreschen, Getreide- und Heuwenden, Dreschen und zum Fördern und Transportieren zur Lagerung in Silos und Speicher; grosse forstwirtschaftliche Geräte, insbesondere für das Holzfällen, Holzsägen, Holztransportieren und das Stapeln, sowie zur Verwendung in der holzverarbeitenden Industrie; grosse Geräte für Hoch-, Tief- und Strassenbau, insbesondere stationäre Förder-, Hebe- und Baustoffmischanlagen; Fahrzeuge und Apparate zur Beförderung auf dem Lande, insbesondere Traktoren und Raupenfahrzeuge mit und ohne Ladevorrichtungen, Hebe- und Transportvorrichtungen, Planiervorrichtungen, Erdbewegungsvorrichtungen sowie Vorrichtungen zur Kombination dieser Fahrzeuge mit Arbeitsgeräten für die Verwendung in der Land- und Forstwirtschaft sowie im Hoch-, Tief- und Strassenbau und zu industriellen Zwecken sowie Teile der vorgenannten Waren. (Int. Kl. 7, 12)

case

244113. Hinterlegungsdatum: 7. November 1969, 20 Uhr.
International Distillers and Vintners Limited, 1, York Gate, Regent's Park, **London N.W. 1** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Weine und Spirituosen. (Int .Kl. 33)

Croft ORIGINAL

244114. Hinterlegungsdatum: 7. November 1969, 17 Uhr.
Werner Aehermann und **Franz Aehermann,** Rümlangstrasse 71, **Zürich 11.** – Fabrikation und Handel.

Paletten, Palettenbehälter, Paletten-Kombipackungen, Palettenschrumpfpackungen aus Wellkarton, Karton, Holz, Kunststoff, Metall. (Int. Kl. 6, 16, 20)

palpak

244115. Hinterlegungsdatum: 11. November 1969, 17 Uhr.
Fenwick Industries, Inc., 9733 Overbrook, **Leawood** (Kansas, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **239798.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. November 1969 an.

Wissenschaftliche, Vermessungs-, photographische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate, Tonaufzeichnungs- und -wiedergabegeräte, Schallplatten, Tonbänder, Schallplattennadeln, Tonköpfe, Musik- und Spielautomaten, Radios und Fernsehgeräte, Registrierkassen, Rechenmaschinen, Papier und Papierwaren, Karton, Druckschriften, Bücher, Lehrbücher und -hefte, Musiknoten, Spielkarten, Spielpläne, Künstlerbedarfsartikel, Schreibmaschinen, Bekleidungsstücke einschliesslich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe, Juwelierwaren, Edelsteine, Uhren, Spielwaren, Fleisch, Fisch, Geflügel, Wild, Obst, Gemüse, auch tiefgefroren und in Konserven, Konfitüren, Eier und Milchprodukte, Speiseöle, Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Mehl und Getreidewaren, Brot, Biskuits, Back- und Konditoreiwaren, Speiseeis, Hefe, Backpulver, Senf, Essig, Saucen, Gewürze. (Int. Kl. 9, 14, 16, 25, 28 bis 31)

244116. Hinterlegungsdatum: 17. November 1969, 17 Uhr.
Media AG, Heiden (Appenzell A. Rh.). – Fabrikation und Handel.

Strumpfwaren, insbesondere Strumpfhosen. (Int. Kl. 25)

fanfare

244117. Date de dépôt: 19 novembre 1969, 18 h.
Revendication de priorité: France, 16 octobre 1969.
Société de Produits Chimiques d'Auby (Société Anonyme), 46, rue Jacques Dulud, **Neuilly-sur-Seine** (Hauts de Seine, France). – Fabrication et commerce.

Produits chimiques destinés à l'industrie, la science, la photographie, l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture; engrais pour les terres (naturels et artificiels); compositions extinctrices; trempes et préparations chimiques pour la soudure; produits chimiques destinés à conserver les aliments; matières tannantes; substances adhésives destinées à l'industrie; produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansement; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles; produits agricoles, horticoles, forestiers et graines; animaux vivants; fruits et légumes frais; semences, plantes vivantes et fleurs naturelles; substances alimentaires pour les animaux; malt. (Int. Kl. 1, 5, 31)

HUMOKANI

Bank für Handel und Effekten, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1969 nach Gewinnverteilung

Aktiven	Fr.	Passiven	Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	17 483 046.97	Bankenkreditoren auf Sicht	24 425 546.90
Coupons	23 062.—	Bankenkreditoren auf Zeit	1 626 082.10
Bankendebitoren auf Sicht	24 785 822.37	Kontokorrent-Kreditoren auf Sicht	54 944 625.78
Bankendebitoren auf Zeit	26 490 916.55	Kontokorrent-Kreditoren auf Zeit	29 686 705.—
Wechsel	1 186 869.55	Einlagehefte	3 398 239.01
Reports	516 300.—	Kassaobligationen	939 000.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	1 079 107.80	Checks und kurzfällige Dispositionen	264 731.85
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	54 618 951.54	Sonstige Passiven	4 260 297.—
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 548 699.20		Aktienkapital	6 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	1 400 000.—	Gesetzliche Reserve	1 200 000.—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	2 645 000.—	Spezialreserve	2 800 000.—
Sonstige Aktiven	1.—	Gewinnvortrag	683 850.14
	130 229 077.78		130 229 077.78
Kautionen: Fr. 26 300.—		Kautionen: Fr. 26 300.—	

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1969

Aufwand		Fr.	Ertrag	Fr.
Passivzinsen		2 267 648.78	Gewinnvortrag vom Vorjahr	447 606.27
Bankbehörden und Personal		2 317 665.20	Aktivzinsen	4 171 617.55
Beiträge an Pensionskasse		75 974.15	Kommissionen	2 627 597.33
Geschäfts- und Bürokosten		922 518.36	Ertrag des Weschselportefeuilles	1 283 339.90
Steuern und Abgaben		560 607.—	Ertrag der Wertschriften	204 047.75
Rückstellungen		600 000.—	Verschiedenes	214 054.83
Gewinnvortrag vom Vorjahr	Fr. 447 606.27			
Reingewinn 1969	Fr. 1 756 243.87	2 203 850.14		
		8 948 263.63		8 948 263.63

United Bank AG, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1969

Aktiven	Fr.	Passiven	Fr.
Kassa, Postcheckguthaben	879 775.76	Bankenkreditoren auf Sicht	338 189.51
Banken-Debitoren auf Sicht	5 924 147.95	Bankenkreditoren auf Zeit	12 967 255.20
Banken-Debitoren auf Zeit	11 317 000.—	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	1 867 888.78
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	56 157.60	Kreditoren auf Zeit	3 169 247.96
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	24 711.50	Sonstige Passiven	678 507.30
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	9 675.10	Aktienkapital	2 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	1 069 622.55	Gesetzlicher Reservefonds	10 000.—
Wertschriften und Beteiligungen	2 467 657.20	Freier Reservefonds	90 000.—
Sonstige Aktiven	428 525.95	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	1 056 184.86
	22 177 273.61		22 177 273.61

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1969

Aufwand	Fr.	Ertrag	Fr.
Passivzinsen	1 050 737.54	Aktivzinsen	1 373 539.74
Kommissionen	5 718.63	Kommissionen	846 296.47
Bankbehörden und Personal	219 943.05	Ertrag des Wechselportefeuilles	53 536.13
Beiträge an Wohlfahrtseinrichtungen für das Personal	6 173.60	Ertrag der Wertschriften	939 526.67
Geschäfts- und Bürokosten	204 719.88	Verschiedenes	6 901.55
Steuern und Abgaben	530 000.—		
Abschreibungen und Rückstellungen	156 167.40		
Reingewinn	1 046 340.46		
	3 219 800.56		3 219 800.56

Ergänzende Angaben gemäss Art. 19 VV zum Bankengesetz	Fr.
Aval- und Bürgschaftsverpflichtungen	432 000.—
Indossamentsverpflichtungen	keine
Einzahlungsverpflichtungen auf Aktien	keine
Gliederung der Wertschriften:	
Schweizerische Obligationen	
Bund	93 000.—
Banken	20 000.—
Finanzgesellschaften	95 230.—
Inländische Pfandbriefe	360 000.—
Ausländische Obligationen	
Oeffentlich-rechtliche Körperschaften	206 140.—
Andere	822 202.40
Ausländische Aktien	871 084.80
	2 467 657.20

Gewinnverteilung

	Fr.
10 % Bruttodividende auf das Aktienkapital von Fr. 2 000 000.—	200 000.—
Einlage in den gesetzlichen Reservefonds	90 000.—
Einlage in den freien Reservefonds	710 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	56 184.86
	1 056 184.86

Banca Solari & Blum SA, Lugano

Bilancio al 31 dicembre 1969

dopo le risoluzioni della assemblea degli azionisti

Attivo	Fr.	Passivo	Fr.
Cassa, conto giro e conto chèques postali	8 376 452.64	Banche a vista	70 943.11
Cedole	25 017.—	Banche a termine	—,—
Banche a vista	10 669 895.10	Creditori a vista	21 750 177.31
Banche a termine	17 010 520.—	Creditori a termine	30 614 276.05
Effetti	759 812.—	Libretti di deposito	6 352 036.37
Debitori non garantiti	1 465 659.84	Assegni in circolazione	6 141.95
Debitori garantiti	16 348 160.65	Capitale sociale	2 000 000.—
di cui con garanzia ipotecaria Fr. 1 304 760.—		Riserva ordinaria	400 000.—
Ipoteche	1 054 500.—	Riserva straordinaria	2 750 000.—
Titoli	8 358 841.50	Conto dividendo 1969	100 000.—
Altro attivo	7 000.—	Riporto a conto nuovo 1970	32 283.94
	64 075 858.73		64 075 858.73
Debitori per avalli e per garanzie prestate: Fr. 891 142.05		Impegni per avalli e per garanzie prestate: Fr. 891 142.05	

Conto profitti e perdite al 31 dicembre 1969

Dare		Fr.	Avere	Fr.
Interessi passivi		595 923.57	Riporto utile esercizio precedente	39 456.24
Onorari, stipendi, indennità		730 562.50	Interessi attivi	1 281 142.28
Spese generali		165 919.90	Commissioni	427 899.83
Imposte e tasse		213 700.—	Utile su cambi e sconti	145 438.02
Attribuzione al fondo di previdenza		40 000.—	Utile su titoli	476 066.80
Riporto utile esercizio precedente	Fr. 39 456.24		Utili diversi	58 386.74
Utile dell'esercizio	Fr. 642 827.70	682 283.94		
		2 428 389.91		2 428 389.91

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Der EFTA-Handel im Januar 1970

Die EFTA-Gesamtexporte betrugen im Januar 1970 3170 Millionen US-Dollar, was einer Zunahme um 11% gegenüber Januar 1969 entspricht. Die EFTA-Gesamtimporte beliefen sich auf 3892 Millionen Dollar und lagen damit um 10% höher als vor einem Jahr. Die saisonmässig bereinigten Zahlen ergaben eine Zunahme der Gesamtexporte um 2,3% und der Gesamtimporte um 1,8% gegenüber Dezember 1969.

Der EFTA-Binnenhandel stieg wiederum stärker als der Handel mit anderen Gebieten. Die EFTA-Binnenexporte lagen mit 867 Millionen US-Dollar um 16,3% höher als im Januar des Vorjahres. Nur Dänemarks Exporte an seine Handelspartner in der EFTA nahmen langsamer zu als seine Gesamtexporte. Bei den Importen verzeichnete Grossbritannien die kleinste Zunahme des Handels mit seinen EFTA-Partnern: Die britischen Importe lagen nur um 4% höher als im Januar 1969. Saisonmässig bereinigt hatten die EFTA-Binnenexporte gegenüber Dezember 1969 um 2,1% zugenommen.

Der Handel mit der EWG weitete sich ebenfalls stark aus. Die Exporte beliefen sich auf 858 Millionen US-Dollar und lagen damit um 15,8% über den Ergebnissen vom Januar 1969 und saisonmässig bereinigt um 1,1% über jenen des Vormonats. Die Importe aus der EWG stiegen um 13% gegenüber Januar 1969 und saisonmässig bereinigt um 1,9% gegenüber Dezember. Einen Rückgang verzeichneten einzig die britischen Importe aus der EWG.

Die EFTA-Exporte in die USA lagen mit 273 Millionen Dollar um 12,8% höher als im Januar 1969. Vor allem Grossbritannien war für diese Zunahme des Handels verantwortlich. Die finnischen, norwegischen und schwedischen Exporte in die USA waren alle niedriger als vor einem Jahr. Sämtliche Mitgliedsländer verstärkten ihre Importe aus den USA. Für die gesamte EFTA lagen die Importe aus den USA um 13,6% höher als im Januar 1969. Auf saisonmässig bereinigter Basis wuchsen die Exporte nur um 0,1% und die Importe um 0,4% gegenüber Dezember 1969.

Les échanges de l'AELE en janvier 1970

Au mois de janvier 1970, les exportations totales de l'AELE se sont élevées à 3 milliards 170 millions de dollars, en augmentation de 11% par rapport à janvier 1969. Les importations totales de l'AELE – 3 milliards 892 millions de dollars – ont dépassé de 10% celles de janvier 1969. De décembre 1969 à janvier 1970 et après correction des variations saisonnières, les chiffres font apparaître une hausse de 2,3% dans les exportations totales et de 1,8% dans les importations totales.

Le commerce intrarégional a une fois encore progressé plus rapidement que le commerce avec les autres régions. Les exportations intrarégionales de l'AELE, totalisant 867 millions de dollars, ont dépassé de 16,3% celles de janvier 1969. Seules, les ventes du Danemark à ses partenaires de l'AELE ont progressé à un rythme plus lent que ses exportations totales. Du côté des importations, c'est le Royaume-Uni qui a observé la hausse la plus faible dans son commerce avec ses partenaires, 4% seulement de plus qu'en janvier 1969. Les exportations intrarégionales, corrigées des variations saisonnières, ont dépassé de 2,1% celles de décembre 1969.

Le commerce avec la CEE s'est lui aussi fortement accru. Les exportations – 858 millions de dollars – ont été supérieures de 15,8% à celles de janvier 1969; après correction des variations saisonnières, elles ont dépassé de 1,1% celles du mois précédent. Les importations en provenance de la CEE ont progressé de 13% par rapport à janvier 1969 et, une fois corrigées des variations saisonnières, de 1,9% par rapport à décembre 1969. La seule diminution dans ce courant d'échange a été observée dans les importations britanniques en provenance de la CEE.

Les exportations de l'AELE aux Etats-Unis ont atteint 273 millions de dollars, en augmentation de 12,8% sur celles de janvier 1969. Le Royaume-Uni a été le principal responsable de cette augmentation. Les exportations de la Finlande, de la Norvège et de la Suède à destination des Etats-Unis ont toutes été inférieures à celles de janvier 1969. Tous les pays membres ont accru leurs importations en provenance des Etats-Unis; pour l'AELE dans son ensemble, les achats de marchandises américaines ont dépassé de 13,6% ceux de janvier 1969. Après correction des variations saisonnières, les exportations n'ont augmenté que de 0,1% et les importations de 0,4% par rapport à décembre 1969. 79. 7. 4. 70

Auslandspostüberweisungsdienst
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 7. April 1970
Cours de conversion sans engagement, dès le 7 avril 1970

Algerien/Algérie	100 Dinars	=	Fr. 87.90
Belgien/Luxembourg			
Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	=	Fr. 8.70½
Dänemark/Danemark	100 Kronen	=	Fr. 57.70
Deutschland/Allemagne	100 DM	=	Fr. 118.30
Frankreich/France	100 FF	=	Fr. 78.05
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	=	Fr. 10.41
Italien/Italie	100 Lire	=	Fr. –.68⁷⁵
Marokko/Maroc	100 DH	=	Fr. 86.—
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	=	Fr. 119.15
Norwegen/Norvège	100 Kronen	=	Fr. 60.55
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	=	Fr. 16.69
Schweden/Suède	100 Kronen	=	Fr. 83.15

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Büro/Betrieb Organisation

Gut eingeführtes, schweizerisches Handelsunternehmen mittlerer Grösse (Sitz Zürich), welches sich auf Herstellung und Vertrieb von international anerkannten Organisationsmitteln spezialisiert hat, sucht kaufmännisch gründlich ausgebildeten und rege einsatzfähigen Berufsmann für die Position

selbständiger Sachbearbeiter Verkauf intern

Technisches Verständnis, Kontaktfreude, Fremdsprachenkenntnis Französisch sowie Interesse an neuzeitlichen Arbeitsmethoden werden gerne erwartet. Altersstufe zirka 25–35 Jahre (Schweizer). Entwicklungsmöglichkeiten sind gegeben.

Schriftliche oder mündliche Anmeldungen zwecks Orientierung sind erbeten an:

R. HOCHSTRASSER
PSYCHOLOGISCHE PRAXIS
Universitätsstrasse 86, Postfach 300
8033 Zürich, Tel. (051) 28 37 83

Gewähr für Diskretion ist uns selbstverständlich

Zu verkaufen
in aarg. Industriegemeinde

Grundstück

im Ausmass von rund 27 000 m² in der Industriezone.

Offerten unter Chiffre J 70187 an Publicitas AG, 3000 Bern.

Wegen Umorganisation im Betrieb günstig zu verkaufen

elektronischer Fakturierautomat Friden Computyper Modell 5010

in tadellosem Zustand. Unterhaltsservice wird vom Hersteller auch weiterhin garantiert.

Talens & Sohn AG, 4657 Dulliken, Tel. 062 21 32 33

Wegen Betriebsumstellung günstig abzugeben wenig gebrauchter

Getränkeautomat

Kaffee, Tee, Ovomaltine.

Anfragen an Chiffre 44-50609 Publicitas AG, Postfach, 8021 Zürich.

Impôt sur le chiffre d'affaires

Edition de mai 1969

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont réunis en une brochure de 40 pages qui peut être obtenue au prix de **fr. 1.80** (port compris) moyennant versement préalable à notre **compte de chèques postaux 30–520.** Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, 3000 Berne

Auflegung des öffentlichen Inventars

Das öffentliche Inventar über den Nachlass des am 26. November 1969 verstorbenen

Franz Xaver Flüeler-Bieri

geb. 1931, von Oberdorf, Waltersberg NW, wohnhaft gewesen Winterthurerstr. 84, 8006 Zürich, liegt den Beteiligten beim unterzeichneten Notariat bis zum 11. Mai 1970 zur Einsicht auf.

Zürich, 2. April 1970

Notariat Fluntern-Zürich
Freiestr. 15, 8032 Zürich

Loterie romande

283e tranche

Liste de tirage du 4 avril 1970

Billets numérotés de 390000 à 529999

Nombre de lots	Lots de Fr.	Terminaisons ou billets numéros				
14 000	6	5				
14 000	10	0				
1400	20	03				
140	40	294				
14	100	1183				
14	200	0762				
14	300	6604				
14	400	6816				
14	500	1205				
14	600	403558	404804	410710	417842	421179
		442156	450175	451784	453496	469011
		478135	493833	495135	495777	
14	700	395210	405565	419018	445994	476064
		479900	483061	485295	486915	498956
		511126	520096	524510	525654	
14	800	394414	396552	406492	418890	422729
		424233	435668	452493	464383	491488
		507744	512685	513699	526616	
14	900	391637	392366	394429	417610	419803
		428869	446553	452078	458030	463639
		513169	517534	517734	524300	
14	1000	393709	398690	410649	416141	445890
		451803	470892	471482	484404	491062
		499502	501362	514030	515533	
1 gros lot	100 000	435504				
2 lots de consolation	1000	435503	435505			

Valeur totale des lots: Fr. 436 600.—
Vauderens (FR), le 4 avril 1970.

Prescription: 7 octobre 1970
Pascal Buehmann, notaire

Cumul. Le cumul est admis sans restriction.

Paiement des lots. Tous les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne. Les lots de Fr. 1000 et au-dessous sont également payables par la Banque de l'Etat, à Fribourg, la Banque Cantonale du Valais, à Sion, la Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel, la Société de Banque Suisse, à Genève, et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Prescription. Tout billet gagnant non présenté dans un délai de six mois à dater de la publication du résultat du tirage dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» est annulé et le montant du lot est acquis à la Loterie.

Prochaines prescriptions:

277e tranche tirée le 4 octobre	1969,	prescrite le 7 avril	1970
278e tranche tirée le 8 novembre	1969,	prescrite le 11 mai	1970
279e tranche tirée le 6 décembre	1969,	prescrite le 9 juin	1970
280e tranche tirée le 3 janvier	1970,	prescrite le 6 juillet	1970
281e tranche tirée le 7 février	1970,	prescrite le 10 août	1970
282e tranche tirée le 7 mars	1970,	prescrite le 10 septembre	1970

Impôt. La Confédération prélève un impôt anticipé de 30% qui frappe les billets entiers gagnant plus de Fr. 50.— et les demi-billets gagnant plus de Fr. 25.—. En cas de cumul, la somme totale gagnée par le billet ou par le demi-billet est imposable.

Remboursement ou imputation. Le bénéficiaire de lots soumis à l'impôt anticipé peut en demander le remboursement ou l'imputation. A cet effet, un bordereau justificatif sera remis d'office par les domiciles de paiement précités.

Liste de tirage: 10 ct. – Le billet: Fr. 6.—; le demi-billet: Fr. 3.—
Seule la liste officielle de tirage fait foi.

International tätige Handels- und Finanzgesellschaft des Singer-Konzerns sucht infolge Übernahme weiterer Aufgaben tüchtigen

Buchhalter oder Buchhalterin

Es handelt sich um eine interessante, verantwortungsvolle Stelle mit ausgezeichneten Entwicklungsmöglichkeiten.

Voraussetzungen sind:

- gründliche Ausbildung
- gute englische Spraehkenntnisse
- Eignung zur selbständigen Arbeit

Unsere Buchhaltungs-Abteilung ist mit modernen technischen Hilfsmitteln ausgerüstet. Interesse an EDV ist von Vorteil.

Wir bieten vorzügliche Arbeitsbedingungen.

Unverbindliche telefonische Kontaktnahme (051 47 25 20 oder 47 94 20) oder Kurzofferte erbeten an Singer AG, Klausstr. 43, 8008 Zürich.

Bandeisen
FISCHER & CO.
5734 REINACH

PATENTE
KIRCHHOFER RYFFEL & CO.
8001 Zürich, Bahnhofstrasse 58
Telefon (051) 23 38 74

Kurhaus Sonn-Matt AG, Luzern

Kurhaus und medizinische Privatklinik

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, 22. April 1970, 16 Uhr, im Kurhaus

Traktanden:

1. Protokoll der ordentl. Generalversammlung vom 17. April 1969
2. Abnahme des Jahresberichtes pro 1969
3. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz pro 1969, sowie Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle. Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes
5. Diverses

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie die Anträge der Verwaltung über die Verwendung des Reingewinnes und der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen ab 11. April 1970 im Büro des Kurhauses zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung sind gegen Angabe der Aktiennummern bis spätestens 12. April vom Büro des Kurhauses zu beziehen.

Luzern, 7. April 1970

Der Verwaltungsrat

Manager
ein Beruf, der erlernt sein will

Mangel an Führungskräften

Höhere Positionen stehen in großer Zahl offen. Zuwenig Anwärter haben das Rüstzeug dazu. Weshalb? Weil eine Grundtatsache des heutigen Wirtschaftslebens ungenügend berücksichtigt wird: Es ist ein neuer Beruf entstanden, der Beruf des Vorgesetzten, der wie jeder andere erlernt sein will. Ein guter Fachmann ist noch lange kein guter Vorgesetzter. Vorgesetzte brauchen Führungswissen: sie müssen planen, organisieren, koordinieren können; sie benötigen den Überblick über das Betriebsganze, ja über das Gesamtgefüge der Wirtschaft; es wird von ihnen erwartet, daß sie vielfältig einsetzbar sind, daß sie sich mit immer neuen Aufgaben rasch zurechtfinden. Weder die Schulen noch die Berufsausbildung vermitteln Führungswissen in ausreichendem Maß. Die Lehrpläne sind auf Fachausbildung hin angelegt. Noch nie bot das Berufsleben so viele und so große Chancen wie heute: Vorgesetzte der untern Ränge sollten bald höhere Verantwortung zu übernehmen vermögen. Jüngere Leute am Anfang ihrer Berufslaufbahn müssen so vorbereitet werden, daß sie rasch in verantwortungsvolle Positionen aufsteigen können. Es ist alles eine Ausbildungsfrage. Unser Institut bietet positive Lösungen.

Führungswissen ist lernbar

Das wirkungsvollere Management vieler amerikanischer Firmen beruht wesentlich auf der besseren Ausbildung der Führungskräfte für den Vorgesetztenberuf. Früher als in Europa wurde in den USA eine eigentliche Führungswissenschaft entwickelt. Darin sind die Erfahrungen der erfolgreichen modernen Manager aller Stufen in einen systematischen Zusammenhang gebracht. Unser Institut vermittelt dieses Führungswissen – zugeschnitten auf unsere Verhältnisse und auf die Bedürfnisse der unteren und mittleren Kader sowie der jüngeren Nachwuchskräfte, die in eine Vorgesetztenposition aufrücken wollen.

Die Ausbildungsmethode: systematisch, rationell und wirkungsvoll – neben der Berufsarbeit

Die Ausbildung an unserem Institut läßt sich nebenberuflich und relativ kurzfristig abwickeln; das erworbene Wissen können Sie laufend in Ihrem Beruf nutzbringend anwenden. Ihr Wohnort spielt keine Rolle. Besondere Vorkenntnisse sind nicht erforderlich: die Ausbildung setzt mit den Grundlagen ein und baut systematisch darauf auf. Der Eintritt kann jederzeit erfolgen. Das Wissen wird durch sorgfältig ausgearbeitete schriftliche Unterlagen, also durch Fernunterricht, vermittelt; dazu kommen im zweiten Teil der Ausbildung jeweils am Samstag mündliche Seminarübungen. In diesen wird das Gelernte durch die Behandlung praktischer Fälle (case method) und durch Planspiele (management games) wiederholt und noch intensiver mit der Praxis verknüpft. Unser Institut steht unter der Kontrolle namhafter Persönlichkeiten der schweizerischen Wirtschaft. Es räumt in jeder Hinsicht faire Bedingungen ein und bietet Gewähr für eine individuelle Betreuung jedes Teilnehmers durch qualifizierte Fachleute. Näheres entnehmen Sie unserem Programm.

1. Vollständige Führungslehrgänge

für Führungs-Nachwuchskräfte zur Vorbereitung auf eine Vorgesetztenstellung und für bereits arrivierte Führungskräfte des mittleren und unteren Kaders, die ihr Führungswissen systematisieren und abrunden wollen. Zeitaufwand: 1–1½ Stunden pro Tag; Dauer: 1½ Jahre; Seminarübungen im letzten Semester; Abschluß: Zertifikatsprüfung.

Folgende Führungslehrgänge stehen zur Verfügung:

Laufbahnschulung
Führungskräfte technischer Herkunft
Führungskräfte kaufmännischer Herkunft
Führungskräfte im Bankgewerbe
Führungskräfte in der Verwaltung
Organisation und EDV
Personalwesen
Verkauf und Marktforschung

2. Management-Kurzlehrgänge

für Führungskräfte, die nur wenig Zeit für eine Management-Ausbildung aufwenden bzw. die sich nur in gewissen Spezialgebieten des Managements weiterbilden wollen. Zeitaufwand: 30 bis 45 Minuten pro Tag; Dauer: 1 Jahr; Seminarübungen im letzten Semester; Abschluß: Abschlußausweis (ohne Prüfung).

Betriebsorganisation und Personalführung
Marketing
Unternehmensplanung
Betriebspsychologie

3. Einzelfächer

für alle Nachwuchs- und Führungskräfte, die ihr Wissen in einer bestimmten Richtung vervollständigen wollen (nur Fernunterricht). Zeitaufwand: ca. 30 Minuten pro Tag und Fach; Abschluß: Kurszeugnis (ohne Prüfung).

Betriebsorganisation und Personalführung
Marketing
Unternehmensplanung
Betriebspsychologie
Datenverarbeitung als Organisationsinstrument

ferner: Grundzüge der Volks- und Betriebswirtschaft, Die Wirtschaft als Funktionsgefüge; Grundlagen des Rechnungswesens, Bilanzinterpretation; Programmierlehrgang IBM 360/20; Wertpapierlehre, Steuerrecht, Das Recht in der wirtschaftlichen Praxis; Mathematische Grundlagen, Deutsch – Analyse und Stilistik, Geschichte der Neuesten Zeit, Die Welt als Wirtschaftsraum.

4. Management Game

Wir führen laufend auch externe (allgemein zugängliche) Computer-Planspiele durch, die speziell bestimmt sind für Einzelfachteilnehmer und Führungs-Nachwuchskräfte, die nicht an unserem Institut eingeschrieben sind. Jeder Teilnehmer muß als Mitglied der Geschäftsleitung in einer der sich im Planspiel konkurrenzierenden Unternehmungen in jeder Periode eine Vielzahl geschäftspolitischer Entscheidungen treffen: Festsetzen der Produktpreise und Reklameausgaben auf den verschiedenen Märkten, Bestimmen des Forschungsaufwandes, Entscheid über Aufnahme oder Rückzahlung von Krediten, über Erweiterung oder Abbau der Betriebsanlagen usw.
Verlangen Sie bitte unseren Spezialprospekt «Management Games»!

Verlangen Sie unverbindlich das ausführliche Ausbildungsprogramm

Wichtig: Wir setzen keine Vertreter oder «Schulberater» ein. Sie erhalten per Post kostenlos und unverbindlich das Ausbildungsprogramm und können sich in aller Ruhe entscheiden.

imaka
Institut für Management und Kaderausbildung
Schaffhauserstraße 432, 8050 Zürich, Telefon (051) 46 25 15,

An IMAKA Institut für Management und Kaderausbildung, Postfach, 8050 Zürich

Senden Sie mir bitte kostenlos und unverbindlich * Ihr Ausbildungsprogramm 19
* Gewünschtes bitte unterstreichen * den Spezialprospekt «Management Games»

Name: Vorname: Beruf:

Postleitzahl: Wohnort: Straße:

Stempel Gravuren Schilder

Stempel u. Gravier AG
8022 Zürich
Limmatquai 32
Tel. 051 / 32 61 89

CURATOR AG
Revisions- und Treuhandgesellschaft
ZÜRICH und ZUG

Mitglied von Intercura Groupement International Fiduciaire, vertreten in den meisten Ländern Europas in den USA, Kanada, Südamerika, Südafrika, Australien und Neuseeland, empfiehlt sich für:

Einführung von Betriebsabrechnungen mit Budget- und Kalkulationskontrolle

Ab sofort zu vermieten an der Staatsstrasse in Heimiswil

384 m² Lagerfläche im Parterre
384 m² Lagerfläche im 1. Stock

Eignet sich insbesondere für die Einlagerung von Getreide, Futtermitteln, Maschinen usw.
Auffahrt für Transportwagen zum 1. Stock vorhanden.
Nähere Auskunft durch

Büro Heinz Krieg
Immobilien
und Verwaltung
3400 Burgdorf
Tel. (034) 2 55 15 oder
(034) 2 40 66

Burgdorf

Zu verkaufen an guter Lage von Burgdorf

16 000 m² erschlossenes Bauland

in dreigeschossiger Wohn- und Gewerbezone; 6 km von Autobahnausfahrt Kirchberg. Ideales, flaches Baugelände. Günstige Steueranlage.

Anfragen unter Chiffre 7858 an Publicitas AG, 3400 Burgdorf.

Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn

2%/3% Hypothekardarlehen 1. Rang 1943 von ursprünglich 10 Mio. Franken

Gestützt auf den Volksbeschluss vom 5. Juli 1959 betreffend Tilgung von Fremdkapital einzelner bernischer Privatbahnen und den Grossratsbeschluss vom 13. November 1969 über die Privatbahnhilfe im Jahr 1970 wird der

Restbetrag von Fr. 4 730 000.—

der erwähnten Anleihe am 1. Juli 1970 zurückbezahlt.
Fällige Titel und der noch zahlbare Coupon per 1. Juli 1970 können ab diesem Datum bei den nachstehenden Zahlstellen wie folgt spesenfrei eingelöst werden:

Obligationen	netto	Fr. 1000.—
versehen mit Cps per 1. Juli 1971 & ff.		
Coupons per 1. Juli 1970	brutto	Fr. 20.—
	./. 30% VSt.	Fr. 6.—
	netto	Fr. 14.—

Kantonalbank von Bern in Bern
Solothurner Kantonalbank in Solothurn
Amtsersparniskasse Burgdorf in Burgdorf
Ersparniskasse von Konolfingen in Grosshöchstetten
Spar- und Leihkasse Thun in Thun und deren Zweigstellen,
sowie bei unserer Hauptkasse in Burgdorf

Bis Ende 1980 nicht eingelöste Obligationen verfallen auf diesen Zeitpunkt der bernischen Staatskasse.

Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn

papierfabrik perlen

Die Aktionäre werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, die am **Dienstag, den 21. April 1970, um 11.30 Uhr im Grand-Hotel National in Luzern** stattfinden wird.

Traktanden:

1. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz sowie des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen:
   a) Ergänzungswahl in den Verwaltungsrat
   b) Wahl der Kontrollstelle

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Bericht der Kontrollstelle sowie Bericht und Gewinnverteilungs-Vorschlag des Verwaltungsrates können ab 9. April 1970 gegen Ausweis über den Aktienbesitz in Perlen eingesehen werden, wo auch der Geschäftsbericht erhältlich ist.
Die Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen genügenden Besitzausweis bis Mittwoch, 15. April 1970, bei der Gesellschaft oder bei folgenden Banken und deren Niederlassungen bezogen werden:
Schweizerische Kreditanstalt in Luzern, Luzerner Kantonalbank in Luzern, Schweizerische Bankgesellschaft in Zürich, Schweizerische Volksbank in Luzern und Bank Leu AG in Zürich.
Vom 9. April bis 21. April 1970 werden keine Aenderungen im Aktienregister vorgenommen.
Die Aktionäre werden gebeten, sich bis spätestens 11.20 Uhr zur Stimmrechtskontrolle einzufinden.

Perlen, den 10. März 1970 **Der Verwaltungsrat**

valcosa

Fonds de placements de VALCOSA, Lausanne

(Fonds suisse de placements)

Parts immobilières «Série A», au porteur

Le coupon N° 8 sera payable dès le 31 mars 1970

par	Fr. 25.—
moins impôt anticipé 30%	Fr. 7.50
net	Fr. 17.50

auprès de la banque dépositaire, des domiciles de souscription ou de votre banque habituelle.

La banque dépositaire: **Banque Commerciale de Lausanne**, 40, chemin de Mornex, **Lausanne**
La direction du fonds: VALCOSA, **Valeurs Communes S.A.**, 38, Petit-Chêne, **Lausanne**

Institution de Lavigny

Société romande en faveur des épileptiques

Les sociétaires sont invités à

l'assemblée générale annuelle

le jeudi 23 avril 1970, à 14 h. 30, à Lavigny VD

Ordre du jour statutaire

Les comptes de l'exercice 1969 sont à la disposition des sociétaires qui voudraient venir à Lavigny en prendre connaissance.

4½% Anleihe Compagnie des Forges de Châtillon-Commentry-Biache, Paris, von 1963, von SFr. 30 000 000.–

Gemäss den Emissionsbedingungen dieser Anleihe sind SFr. 3 000 000.— per 15. April 1970 zu tilgen. Sämtliche 3000 Obligationen von je SFr. 1000.— wurden im Markt zurückgekauft; somit findet keine Auslosung statt.

Aus Auftrag:
Schweizerische Kreditanstalt

Société anonyme des hôtels Président, Genève

L'assemblée générale des actionnaires, tenue le 3 avril 1970, a fixé un dividende de Fr. 400.— par action de Fr. 1000.— payable aux caisses de l'Union de Banques Suisses, à Genève, dès le mardi 7 avril 1970, contre remise du coupon N° 5.

Wer gibt Ihnen
für einen halben Rappen
die Auskunft
(und zwar minutenschnell),
aus der ein Millionengeschäft
werden kann?

Der Kompass

Der Kompass ist das bedeutendste Informationswerk der gesamten schweizerischen Wirtschaft. Er vermittelt detaillierte Auskünfte über rund 17 000 Betriebe, über mehr als 18 000 Artikel und Dienstleistungen.

Seine zwei Bände kosten Fr. 97.–.

Kompass, das bedeutendste Informationswerk der internationalen Wirtschaft.

Der Kompass Schweiz erscheint überdies in folgenden, gratis abgegebenen Fachausgaben:

Schweizerisches Textiladressbuch
Chemie und Kunststoffe
Giessereien und metallverarbeitende Industrie
Maschinenindustrie, Fahrzeugbau
Elektroindustrie
Uhrenindustrie und Präzisionsmechanik
Dienstleistungen (Banken, Versicherungen, Werbeagenturen, Ingenieure usw.)

Kompass-Ausgaben erscheinen in folgenden Ländern:

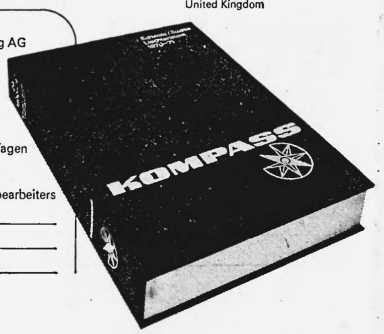
Australien
Belgien/Luxemburg
Danemark
Bundesrepublik Deutschland (ab Herbst 1971)
Frankreich
Griechenland
Holland
Hongkong
Italien
Japan (ab Herbst 1971)
Norwegen
Österreich
Schweden
Schweiz/Liechtenstein
Spanien
United Kingdom

Coupon
Bitte einsenden an
Kompass Schweiz Verlag AG
Neuhausstrasse 4
8044 Zürich

Wir bitten Sie um

☐ weitere Unterlagen zum Kompass
☐ ein Exemplar «Kompass Schweiz» zur unverbindlichen Prüfung während 10 Tagen
☐ Ihre Insertionsbedingungen
☐ einen unverbindlichen Besuch Ihres Sachbearbeiters

Firma, Adresse: _____
Datum: _____
Unterschrift: _____



André & Cie SA, Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 21 avril 1970, à 17.30 h. au siège social, Chemin Messidor 7, Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les rapports du conseil d'administration et du contrôleur ainsi que le bilan et le compte de profits et pertes, seront à la disposition des actionnaires du 8 au 20 avril 1970, au siège social.

Lausanne, le 6 avril 1970 **Le conseil d'administration**

Murixa SA, Lugano

Convocazione di assemblea straordinaria

Gli azionisti della Murixa SA, con sede in Lugano, Piazza Monte Ceneri 9, sono convocati **presso la sede sociale, il martedì 21 aprile 1970, per le ore 16.00** per discutere e deliberare sul seguente ordine del giorno.

1° Comunicazione dell'amministratore circa la situazione patrimoniale, richieste all'accomandatario della «Il Roccolo s.a.s. di G. Grotti e Co.» e deliberazioni conseguenti.
2° Eventuali.

Con ossequio:
Murixa SA, Lugano
L'amministratore unico: **avv. Fiorenzo Perucchi**

La Pratolina SA, Sementina

Convocazione azionisti

I Signori azionisti sono convocati alla

assemblea generale ordinaria

che si terrà il giorno 23 aprile 1970, alle ore 16.00 presso gli uffici della Novafide SA in Bellinzona (III piano Palazzo Pellicano) per deliberare sul seguento ordine del giorno:

1° Relazione dell'amministratore unico
2° Rapporto revisori
3° Approvazione conti degli anni 1967, 1968 e 1969
4° Nomine statutarie
5° Eventuali

I conti annuali e la relazione dell'ufficio di revisione saranno a disposizione dei Signori azionisti a partire dal giorno 6 aprile 1970 presso la Novafide SA in Bellinzona.